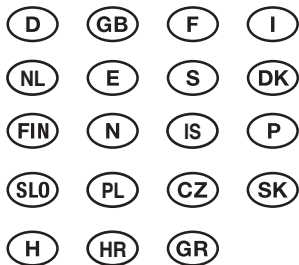


## AquaStar 1+2
















## Anlagenentkalkung

- Chlorfrei
- Die ideale Pflege für eine Truma Trinkwasseranlage
- Ergänzend zu empfehlen: AquaStar 3 – für Wasser in Trinkwasserqualität

## Anleitung AquaStar 1 – Entkalker

1. Den Beutelinhalt in 2 l warmem Wasser vollständig auflösen (reicht für Wassertanks bis zu 50 l)\*
2. Die Mischung über Einfüllstutzen in leeren Wassertank geben und den Tank mit Trinkwasser auffüllen
3. Alle Hähne für ca. 30 Sek. öffnen und das mit AquaStar 1 versetzte Wasser durch alle Leitungen pumpen
4. Den Tank wieder auffüllen und mindestens 1 h einwirken lassen
5. Das Wasser aus dem Tank ablassen und die Anlage einmal spülen

\*Dosierung

EU	UK	Beutel
50 l 	Aquaroll	
50 – 100 l 	50 l  + Aquaroll	 / 
100 – 150 l 	50 – 100 l  + Aquaroll	 /  / 

## Kennzeichnung nach EWG-Richtlinien

Das Produkt ist nach EWG-Richtlinien/GefStoffV eingestuft und gekennzeichnet.

## Kennbuchstabe und Gefahrenbezeichnung des Produktes



Xi Reizend

R-Sätze: 36/37/38 Reizt die Augen, die Atmungsorgane und die Haut

S-Sätze: 22 Staub nicht einatmen

24 Berührung mit der Haut vermeiden

26 Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren

37 Geeignete Schutzhandschuhe tragen

60 Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen

**Nationale Vorschriften**

Wassergefährdungsklasse: WGK 1: schwach wassergefährdend

**Inhaltsstoff:** > 99 % Zitronensäure (500 g Pulver)

Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den örtlichen / regionalen / nationalen / internationalen Vorschriften.

**Nicht mit AquaStar-fremden Produkten vermischen!**

**Verpackung darf nicht wiederverwendet werden!  
Von Kindern fernhalten!**

# AquaStar 2









## Anlagendesinfizierung

- Chlorfrei
- Die ideale Pflege für eine Truma Trinkwasseranlage
- Ergänzend zu empfehlen: AquaStar 3 – für Wasser in Trinkwasserqualität

## Anleitung AquaStar 2 – Desinfizierreiniger

1. AquaStar 2 Komponente 1 und AquaStar 2 Komponente 2 zusammen in 1 l warmem Wasser vollständig auflösen, je eine Packung reicht aus für Tankvolumen bis 50 l\*
2. Die Mischung über Einfüllstutzen in leeren Wassertank geben und den Tank mit Trinkwasser auffüllen
3. Alle Hähne für ca. 30 Sek. öffnen und das mit AquaStar 2 versetzte Wasser durch alle Leitungen pumpen
4. Den Tank wieder auffüllen und 12 h einwirken lassen
5. Das Wasser aus dem Tank ablassen und die Anlage einmal spülen
6. Zur sicheren Entsorgung Beutel zusammenrollen

\*Dosierung

EU	UK	Beutel
50 l 	Aquaroll	
50 – 100 l 	50 l  + Aquaroll	
100 – 150 l 	50 – 100 l  + Aquaroll	

**Komponente 1****Kennzeichnung nach EWG-Richtlinien**

Das Produkt ist nach EWG-Richtlinien/GefStoffV eingestuft und gekennzeichnet.

**Kennbuchstabe und Gefahrenbezeichnung des Produktes**

Xi Reizend

R-Sätze: 36/37/38 Reizt die Augen, die Atmungsorgane und die Haut

- S-Sätze: 22 Staub nicht einatmen  
 24 Berührung mit der Haut vermeiden  
 26 Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren  
 37 Geeignete Schutzhandschuhe tragen  
 60 Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen

**Nationale Vorschriften**

Wassergefährdungsklasse: WGK 1: schwach wassergefährdend

**Komponente 2****Kennzeichnung nach EWG-Richtlinien**

Das Produkt ist nach EWG-Richtlinien/GefStoffV eingestuft und gekennzeichnet.

**Kennbuchstabe und Gefahrenbezeichnung des Produktes**

Xi Reizend

R-Sätze: 36/37/38 Reizt die Augen, die Atmungsorgane und die Haut

- S-Sätze: 22 Staub nicht einatmen  
 24 Berührung mit der Haut vermeiden  
 26 Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren  
 37 Geeignete Schutzhandschuhe tragen  
 60 Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen



### Nationale Vorschriften

Wassergefährdungsklasse: WGK 1: schwach wassergefährdend

### Biozide sicher verwenden.

Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.

### Wirkstoffe:

**Komponente 1:** Kaliummonopersulfat (50 g Pulver)

**Komponente 2:** < 0,2 % Silber (15 g Pulver)

Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den örtlichen / regionalen / nationalen / internationalen Vorschriften.

**Nicht mit AquaStar-fremden Produkten vermischen!**

**Verpackung darf nicht wiederverwendet werden!**

**Von Kindern fernhalten!**

**Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.**

**Nach Einatmen: Frischluftzufuhr, bei Beschwerden Arzt aufsuchen.**

**Nach Hautkontakt: Nach Hautkontakt mit Wasser und Seife waschen, mit viel Wasser spülen.**

**Nach Augenkontakt: Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten mit fließendem Wasser spülen und Arzt konsultieren.**

**Nach Verschlucken: Sofort ärztlichen Rat einholen.**

AquaStar 2, Komponente 1: BauA-Nr. N-41547

AquaStar 2, Komponente 2: BauA-Nr. N-41549

# AquaStar 1



## System decalcification

- Chlorine-free
- The ideal way to maintain a Truma drinking water system
- Also recommended: AquaStar 3 – for water that's safe to drink

## Instructions for AquaStar 1 decalcifier agent

1. If you are using an active carbon filter, please remove it from the filter housing
2. Dissolve the contents of the pack in 2 l of warm water making sure you use up the entire content (enough for water tanks with a capacity of up to 50 l)\*
3. Feed into the empty on-board water tank/Aquaroll using a filler neck and then fill the tank with drinking water
4. Only when using Aquaroll AND an on-board water tank: Pump the solution from the Aquaroll into the tank and fill the tank with water. Completely dissolve another pack of AquaStar 1 in 2 l of warm water, feed it into the Aquaroll and fill with water
5. Open all taps for around 30 sec. and pump water through all the lines
6. Leave for at least 1 h to allow to take effect
7. Drain the water out of the tank/Aquaroll and rinse the system out

\*Dosage

EU	UK	Packs
50 l	Aquaroll	
50 – 100 l	50 l  + Aquaroll	/
100 – 150 l	50 – 100 l  + Aquaroll	/  /

## Labelling in acc. with EEC guidelines

This product has been classified and labelled in accordance with EEC guidelines/the German Hazardous Substances Ordinance (GefStoffV).

## Product code letter and risk phrases



Xi Irritant

R phrases: 36/37/38 Irritating to eyes, respiratory system and skin

- S phrases: 22 Do not breathe dust  
 24 Avoid contact with skin  
 26 In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice  
 37 Wear suitable gloves  
 60 This material and/or its container must be disposed of as hazardous waste

#### National regulations

Water hazard class: WGK 1: Slightly hazardous to water

**Ingredient:** > 99 % citric acid (500 g powder)

The contents/container must be disposed of in accordance with local/regional/national/international regulations.

**Do not mix with non-AquaStar products!**

**Do not reuse the packaging!  
 Keep out of reach of children!**

# AquaStar 2







## System disinfectant

- Chlorine-free
- The ideal way to maintain a Truma drinking water system
- Also recommended: AquaStar 3 – for water that's safe to drink

### Instructions for AquaStar 2 disinfectant cleaner

1. If you are using an active carbon filter, please remove it from the filter housing
2. Dissolve both AquaStar 2 components in 1 l of warm water making sure you use up the entire contents (enough for water tanks with a capacity of up to 50 l)\*
3. Feed into the empty on-board water tank/Aquaroll using a filler neck and then fill the tank with drinking water
4. Only when using Aquaroll AND an on-board water tank: Pump the solution from the Aquaroll into the tank and fill the tank with water. Completely dissolve another pack of each of the AquaStar 2 components in 1 l of warm water, feed it into the Aquaroll and fill with water
5. Open all taps for around 30 sec. and pump water through all the lines
6. Leave for 12 h to allow to take effect
7. Drain the water out of the tank and, if necessary, the Aquaroll, and rinse the system out
8. To dispose of the packs safely, roll them up into a ball\*

#### \*Dosage

EU	UK	Packs
50 l (☞)	Aquaroll	
50 – 100 l (☞)	50 l (☞) + Aquaroll	 / 
100 – 150 l (☞)	50 – 100 l (☞) + Aquaroll	 /  / 

#### Component 1

##### Labelling in acc. with EEC guidelines

This product has been classified and labelled in accordance with EEC guidelines/ the German Hazardous Substances Ordinance (GefStoffV).

##### Product code letter and risk phrases



Xi Irritant

R phrases: 36/37/38 Irritating to eyes, respiratory system and skin

- S phrases: 22 Do not breathe dust  
 24 Avoid contact with skin  
 26 In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice  
 37 Wear suitable gloves  
 60 This material and/or its container must be disposed of as hazardous waste

#### National regulations

Water hazard class: WGK 1: Slightly hazardous to water

#### Component 2

##### Labelling in acc. with EEC guidelines

This product has been classified and labelled in accordance with EEC guidelines/ the German Hazardous Substances Ordinance (GefStoffV).

##### Product code letter and risk phrases



Xi Irritant

R phrases: 36/37/38 Irritating to eyes, respiratory system and skin

- S phrases: 22 Do not breathe dust  
 24 Avoid contact with skin  
 26 In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice  
 37 Wear suitable gloves  
 60 This material and/or its container must be disposed of as hazardous waste

#### National regulations

Water hazard class: WGK 1: Slightly hazardous to water

#### Use biocides safely.

Always read the labelling and product information before use.

#### Active ingredients:

**Component 1:** Potassium monopersulphate (50 g powder)

**Component 2:** < 0.2 % silver (15 g powder)

The contents/container must be disposed of in accordance with local/regional/national/international regulations.

**Do not mix with non-AquaStar products!**

**Do not reuse the packaging!**

**Keep out of reach of children!**

**Disposal must be made according to official regulations.**

**After inhalation: Supply fresh air; consult doctor in case of symptoms.**

**After skin contact: The product is generally no skin irritant.**

**After eye contact: Rinse opened eye for several minutes under running water.**

**After swallowing: Seek immediate medical advice.**



## Détartrage des installations

- Sans chlore
- Pour un entretien idéal de l'installation d'eau potable de Truma
- Utilisation recommandée en combinaison avec l'AquaStar 3 – pour une eau de qualité potable

### Instructions relatives à l'AquaStar 1 - Détartrage

1. Diluer tout le contenu du sachet dans 2 l d'eau chaude (suffit pour des réservoirs de 50 l et moins)\*
2. Verser le mélange par le bouchon de remplissage dans le réservoir d'eau vide puis compléter par de l'eau potable pour remplir entièrement le réservoir
3. Laisser tous les robinets couler pendant environ 30 s et pomper l'eau mélangée à l'AquaStar 1 par tous les tuyaux
4. Remplir de nouveau le réservoir et laisser agir pendant au moins 1 h
5. Vider l'eau du réservoir et rincer une fois l'installation

\*Dosage

EU	UK	Sachets
50 l	Aquaroll	
50 – 100 l	50 l  + Aquaroll	/
100 – 150 l	50 – 100 l  + Aquaroll	/  /

### Caractéristiques selon les directives de l'UE

Ce produit est classé et caractérisé selon les directives de l'UE et du décret allemand sur les matières dangereuses.

### Lettre d'identification et description des risques du produit



Xi Irritant

Mention des risques: 36/37/38 Irrite les yeux, les organes respiratoires et la peau

Mentions de sécurité: 22 Ne pas inhaler de particules  
 24 Éviter tout contact avec la peau  
 26 En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et soigneusement à l'eau et consulter un médecin  
 37 Porter des gants de protection appropriés  
 60 Ce produit et son contenu doivent être éliminés comme des déchets dangereux

#### Directives nationales

Classe de danger pour l'eau : WGK 1 : faible danger pour l'eau

**Ingrédient** : > 99 % d'acide citrique (500 g de poudre)

Éliminer le contenu et le contenant conformément aux directives locales, régionales, nationales et internationales.

**Ne pas mélanger avec d'autres produits que les produits AquaStar!**

**L'emballage ne doit pas être réutilisé!**

**Tenir hors de portée des enfants!**

# AquaStar 2




## Désinfection des installations

- Sans chlore
- Pour un entretien idéal de l'installation d'eau potable Truma
- Utilisation recommandée en combinaison avec l'AquaStar 3 – pour une eau de qualité potable

### Instructions relatives à l'AquaStar 2 – Désinfection

1. Diluer complètement les composants 1 et 2 de l'AquaStar 2 dans 1 l d'eau chaude, un paquet suffit pour des réservoirs de 50 l et moins\*
2. Verser le mélange par le bouchon de remplissage dans le réservoir d'eau vide puis compléter par de l'eau potable pour remplir entièrement le réservoir
3. Laisser tous les robinets couler pendant environ 30 s et pomper l'eau mélangée à l'AquaStar 2 par tous les tuyaux
4. Remplir de nouveau le réservoir et laisser agir pendant 12 h
5. Vider l'eau du réservoir et rincer une fois l'installation
6. Rouler le sachet en boule pour le jeter en toute sécurité

#### \*Dosage

EU	UK	Sachets
50 l (☞)	Aquaroll	
50 – 100 l (☞)	50 l (☞) + Aquaroll	
100 – 150 l (☞)	50 – 100 l (☞) + Aquaroll	

#### Composant 1

#### Caractéristiques selon les directives de l'UE

Ce produit est classé et caractérisé selon les directives de l'UE et du décret sur les matières dangereuses.

#### Lettre d'identification et description des risques du produit



Xi Irritant

Mention des risques: 36/37/38 Irrite les yeux, les organes respiratoires et la peau

Mention de sécurité: 22 Ne pas inhaler de particules  
 24 Éviter tout contact avec la peau  
 26 En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et soigneusement à l'eau et consulter un médecin  
 37 Porter des gants de protection appropriés  
 60 Ce produit et son contenu doivent être éliminés comme des déchets dangereux

#### Directives nationales

Classe de danger pour l'eau : WGK 1 : faible danger pour l'eau

#### Composant 2

#### Caractéristiques selon les directives de l'UE

Ce produit est classé et caractérisé selon les directives de l'UE et du décret sur les matières dangereuses.

#### Lettre d'identification et description des risques du produit



Xi Irritant

Mention des risques: 36/37/38 Irrite les yeux, les organes respiratoires et la peau

Mention de sécurité: 22 Ne pas inhaler de particules  
 24 Éviter tout contact avec la peau  
 26 En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et soigneusement à l'eau et consulter un médecin  
 37 Porter des gants de protection appropriés  
 60 Ce produit et son contenu doivent être éliminés comme des déchets dangereux

#### Directives nationales

Classe de danger pour l'eau : WGK 1 : faible danger pour l'eau

#### Utiliser des biocides en toute sécurité.

Toujours lire les caractéristiques et la notice du produit avant toute utilisation.

#### Principes actifs:

**Composant 1:** Monopersulfate de potassium (50 g en poudre)

**Composant 2:** < 0,2 % d'argent (15 g en poudre)

Éliminer le contenu et le contenant conformément aux directives locales, régionales, nationales et internationales.

**Ne pas mélanger avec d'autres produits que les produits AquaStar!**

**L'emballage ne doit pas être réutilisé!**

**Tenir hors de portée des enfants!**

**Evacuation conformément aux prescriptions légales.**

**Après inhalation: Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.**

**Après contact avec la peau: En règle générale, le produit n'irrite pas la peau.**

**Après contact avec les yeux: Rincer les yeux, sous l'eau courante, pendant plusieurs minutes, en écartant bien les paupières.**

**Après ingestion: Demander immédiatement conseil à un médecin.**

# AquaStar 1



## Decalcificazione dell'impianti

- Privo di cloro
- La manutenzione ideale per un impianto d'acqua potabile Truma
- Si consiglia l'aggiunta di AquaStar 3 – per acqua con la stessa qualità di quella potabile

## Istruzioni per AquaStar 1 – Decalcificatore

1. Sciogliere completamente il contenuto del sacchetto in 2 litri di acqua calda (sufficiente per serbatoi fino a 50 l)\*
2. Inserire la miscela nel serbatoio dell'acqua vuoto attraverso i bocchettoni di riempimento e rabboccare il serbatoio con acqua potabile
3. Aprire tutti i rubinetti per 30 secondi circa e pompare l'acqua mescolata con AquaStar 1 in tutte le tubazioni
4. Riempire di nuovo il serbatoio e lasciar agire per almeno un'ora
5. Scaricare l'acqua dal serbatoio e sciacquare una volta l'impianto

\*Dosaggio

EU	UK	Sacchetto
50 l	Aquaroll	
50 – 100 l	50 l  + Aquaroll	
100 – 150 l	50 – 100 l  + Aquaroll	

## Identificazione secondo le direttive CEE

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo le direttive CEE/GefStoffV (decreto sulle sostanze pericolose).

## Lettera di identificazione e classificazione di pericolo del prodotto



Xi Irritante

Frase R: 36/37/38 Irritante per gli occhi, gli organi di respirazione e la pelle



- I**
- Frasi S: 22 Non inalare la polvere  
 24 Evitare il contatto con la pelle  
 26 In caso di contatto con gli occhi lavare subito con abbondante acqua e rivolgersi ad un medico  
 37 Indossare i guanti protettivi adatti  
 60 Questo prodotto e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi

#### Norme nazionali

Classe di rischio per le acque (WGK): WGK 1: leggermente pericoloso per le acque

**Componente:** > 99 % di acido citrico (500 g di polvere)

Smaltimento del contenuto / del contenitore in conformità con le norme locali/regionali/nazionali/internazionali.

**Non mescolare con prodotti che non siano AquaStar!**

**L'imballo non deve essere riutilizzato!**  
**Tenere lontano dalla portata dei bambini!**




# AquaStar 2

## Disinfezione dell'impianti

- Privo di cloro
- La manutenzione ideale per un impianto d'acqua potabile Truma
- Si consiglia l'aggiunta di AquaStar 3 – per acqua con la stessa qualità di quella potabile

## Istruzioni per AquaStar 2 – Detergente disinfettante

1. Sciogliere completamente il componente 1 e il componente 2 di AquaStar 2 in un unico litro di acqua calda; un pacchetto di ognuno è sufficiente per volumi del serbatoio fino a 50 l\*
2. Inserire la miscela nel serbatoio dell'acqua vuoto attraverso i bocchettoni di riempimento e rabboccare il serbatoio con acqua potabile
3. Aprire tutti i rubinetti per 30 secondi circa e pompare l'acqua mescolata con AquaStar 2 in tutte le tubazioni
4. Riempire di nuovo il serbatoio e lasciar agire per 12 ore
5. Scaricare l'acqua dal serbatoio e sciacquare una volta l'impianto
6. Arrotolare il sacchetto per un smaltimento sicuro

*Dosaggio		
EU	UK	Sacchetto
50 l (☞)	Aquaroll	
50 – 100 l (☞)	50 l (☞) + Aquaroll	
100 – 150 l (☞)	50 – 100 l (☞) + Aquaroll	

## Componente 1

### Identificazione secondo le direttive CEE

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo le direttive CEE/GefStoffV (decreto sulle sostanze pericolose).

### Lettera di identificazione e classificazione di pericolo del prodotto



Xi Irritante

Frasi R: 36/37/38 Irritante per gli occhi, gli organi di respirazione e la pelle

Frasi S: 22 Non inalare la polvere

- 24 Evitare il contatto con la pelle
- 26 In caso di contatto con gli occhi lavare subito con abbondante acqua e rivolgersi ad un medico
- 37 Indossare i guanti protettivi adatti
- 60 Questo prodotto e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi

### Norme nazionali

Classe di rischio per le acque (WGK): WGK 1: leggermente pericoloso per le acque

## Componente 2

### Identificazione secondo le direttive CEE

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo le direttive CEE/GefStoffV (decreto sulle sostanze pericolose).

### Lettera di identificazione e classificazione di pericolo del prodotto



Xi Irritante

Frasi R: 36/37/38 Irritante per gli occhi, gli organi di respirazione e la pelle

- Frasi S: 22 Non inalare la polvere  
 24 Evitare il contatto con la pelle  
 26 In caso di contatto con gli occhi lavare subito con abbondante acqua e rivolgersi ad un medico  
 37 Indossare i guanti protettivi adatti  
 60 Questo prodotto e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi

**Norme nazionali**

Classe di rischio per le acque (WGK): WGK 1: leggermente pericoloso per le acque

**Utilizzare i biocidi con cautela.**

**Leggere sempre l'etichetta e le informazioni sul prodotto prima dell'utilizzo.**

**Sostanze attive:**

**Componente 1:** monopersolfato di potassio (50 g di polvere)

**Componente 2:** < 0,2 % di argento (15 g di polvere)

Smaltimento del contenuto / del contenitore in conformità con le norme locali/ regionali/nazionali/internazionali.

**Non mescolare con prodotti che non siano AquaStar!**

**L'imballo non deve essere riutilizzato!**

**Tenere lontano dalla portata dei bambini!**

**Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.**

**Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

**Contatto con la pelle:** Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.

**Contatto con gli occhi:** Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.

**Ingestione:** Chiedere immediatamente un consiglio medico.



**Installatieontkalking**

- Chloorvrij
- De ideale verzorging voor een Truma-drinkwaterinstallatie
- Als aanvulling aan te bevelen: AquaStar 3 – voor water in drinkwaterkwaliteit

**Gebruiksaanwijzing AquaStar 1 – ontkalker**

1. De inhoud van het zakje volledig laten oplossen in 2 l warm water (is voldoende voor watertanks tot 50 l)\*
2. Het mengsel via de vul aansluiting in een lege watertank gieten en de tank vervolgens met drinkwater vullen
3. Alle kranen ca. 30 sec. lang openen en het met AquaStar 1 vermengde water door alle leidingen pompen
4. De tank weer bijvullen en de inhoud tenminste 1 uur laten inwerken
5. Het water uit de tank laten lopen en de installatie één keer spoelen

**\*Dosering**

EU	UK	Zakjes
50 l (☞)	Aquaroll	
50 – 100 l (☞)	50 l (☞) + Aquaroll	
100 – 150 l (☞)	50 – 100 l (☞) + Aquaroll	

**Aanduiding volgens EG-richtlijnen**

Dit product is volgens de EG-richtlijnen voor gevaarlijke stoffen ingedeeld en aangeduid.

**Kenletter en gevaaraanduiding van het product**



Xi Irriterend

R-zinnen: 36/37/38 Irriteert de ogen, de ademhalingsorganen en de huid

S-zinnen: 22 Stof niet inademen

24 Voorkom contact met de huid

26 Bij oogcontact onmiddellijk met water uitspoelen en uw arts raadplegen

37 Geschikte veiligheidshandschoenen dragen

60 Dit product en zijn verpakking moeten als gevaarlijk afval worden verwijderd

**Nationale voorschriften**

Klasse van waterbezwaarlijkheid (Duitsland): WGK 1: zwak waterbezwaarlijk

**Inhoudsstof:** > 99 % citroenzuur (500 g poeder)

Verwijdering van de inhoud / de verpakking conform de plaatselijke / regionale / nationale / internationale voorschriften.

**Niet met andere dan AquaStar-producten vermengen!**

**Verpakking mag niet worden hergebruikt!**  
**Buiten bereik van kinderen houden!**

# AquaStar 2









## Installatiedesinfectie

- Chloorvrij
- De ideale verzorging voor een Truma-drinkwaterinstallatie
- Als aanvulling aan te bevelen: AquaStar 3 – voor water in drinkwaterkwaliteit

## Gebruiksaanwijzing AquaStar 2 – desinfectiereiniger

1. AquaStar 2 componenten 1 en AquaStar 2 componenten 2 samen volledig laten oplossen in 1 l warm water, een verpakking van elk is voldoende voor tankvolumes tot 50 l\*
2. Het mengsel via de vulaansluiting in een lege watertank gieten en de tank vervolgens met drinkwater vullen
3. Alle kranen ca. 30 sec. lang openen en het met AquaStar 2 vermengde water door alle leidingen pompen
4. De tank weer bijvullen en de inhoud 12 uur laten inwerken
5. Het water uit de tank laten lopen en de installatie één keer spoelen
6. Zakjes oprollen voor een veilige afvalverwijdering

\*Dosering

EU	UK	Zakjes
50 l 	Aquaroll	
50 – 100 l 	50 l  + Aquaroll	
100 – 150 l 	50 – 100 l  + Aquaroll	

## Component 1

### Aanduiding volgens EG-richtlijnen

Dit product is volgens de EG-richtlijnen voor gevaarlijke stoffen ingedeeld en gekenmerkt.

### Kenletter en gevaaraanduiding van het product



Xi Irriterend

R-zinnen: 36/37/38 Irriteert de ogen, de ademhalingsorganen en de huid

- S-zinnen: 22 Stof niet inademen  
24 Voorkom contact met de huid  
26 Bij oogcontact onmiddellijk met water uitspoelen en uw arts raadplegen  
37 Geschikte veiligheidshandschoenen dragen  
60 Dit product en zijn verpakking moeten als gevaarlijk afval worden verwijderd

### Nationale voorschriften

Klasse van waterbezwaarlijkheid (Duitsland): WGK 1: zwak waterbezwaarlijk

## Component 2

### Aanduiding volgens EG-richtlijnen

Dit product is volgens de EG-richtlijnen voor gevaarlijke stoffen ingedeeld en gekenmerkt.

### Kenletter en gevaaraanduiding van het product



Xi Irriterend

R-zinnen: 36/37/38 Irriteert de ogen, de ademhalingsorganen en de huid

- S-zinnen: 22 Stof niet inademen  
24 Voorkom contact met de huid  
26 Bij oogcontact onmiddellijk met water uitspoelen en uw arts raadplegen  
37 Geschikte veiligheidshandschoenen dragen  
60 Dit product en zijn verpakking moeten als gevaarlijk afval worden verwijderd

**Nationale voorschriften**

Klasse van waterbezwaarlijkheid (Duitsland): WGK 1: zwak waterbezwaarlijk

**Biociden veilig gebruiken.**

Lees voor het gebruik altijd de aanduiding en de productinformatie.

**Werkzame stoffen:**

**Component 1:** kaliummonopersulfaat (50 g poeder)

**Component 2:** < 0,2 % zilver (15 g poeder)

Verwijdering van de inhoud / de verpakking conform de plaatselijke / regionale / nationale / internationale voorschriften.

**Niet met andere dan AquaStar-producten vermengen!**

**Verpakking mag niet worden hergebruikt!**

**Buiten bereik van kinderen houden!**

**Afvalverwijdering volgens overheidsbepalingen.**

**Na het inademen: Frisse lucht toedienen; bij klachten arts ontbieden.**

**Na huidcontact: Over het algemeen is het produkt niet prikkelend voor de huid.**

**Na oogcontact: Ogen bij geopend ooglid meerdere minuten met stromend water spoelen.**

**Na inslikken: Onmiddellijk deskundig medisch advies inwinnen.**

**Descalcificación de instalaciones**

- Sin cloro
- El cuidado ideal para las instalaciones de agua potable de Truma
- **Uso recomendado en combinación con: AquaStar 3 – para una calidad de agua potable**

**Instrucciones de uso de AquaStar 1 – Descalcificador**

1. Disolver totalmente el contenido de la bolsa en 2 l de agua caliente (suficiente para depósitos de agua hasta 50 l)\*
2. Vaciar la mezcla en el depósito de agua vacío a través de la boca de llenado y a continuación llenar con agua potable
3. Abrir todos los grifos durante unos 30 segundos para bombear el agua mezclada con AquaStar 1 por todas las tuberías
4. Llenar de nuevo el depósito y dejar actuar al menos 1 hora
5. Vaciar el agua del depósito y enjuagar una vez toda la instalación

\*Dosis

EU	UK	Bolsa
50 l	Aquaroll	
50 – 100 l	50 l  + Aquaroll	/
100 – 150 l	50 – 100 l  + Aquaroll	/  /

**Etiquetado conforme a las directivas CEE**

Este producto está clasificado y etiquetado de acuerdo de las directivas CEE y la ley alemana de sustancias peligrosas (GefStoffV).

**Letra distintiva y descripción del peligro del producto**

Xi Irritante

Frases R: 36/37/38 Irrita los ojos, las vías respiratorias y la piel

- Frases S: 22 No respirar el polvo  
 24 Evítese el contacto con la piel  
 26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico  
 37 Úsense guantes de protección adecuados  
 60 Elimínes el producto y su recipiente como residuos peligrosos

#### Normativa nacional

Clase de peligrosidad para el agua: WGK 1: sustancia débilmente peligrosa para el agua

**Sustancia:** > 99 % ácido cítrico (500 g en polvo)

Elimínese el contenido y el envase de acuerdo con la normativa local, regional, nacional o internacional.

¡No mezclar con productos que no pertenezcan a la línea de productos AquaStar!

¡No se puede reutilizar el embalaje!

¡Manténgase fuera del alcance de los niños!

# AquaStar 2




#### Desinfección de instalaciones

- Sin cloro
- El cuidado ideal para las instalaciones de agua potable de Truma
- **Uso recomendado en combinación con: AquaStar 3 – para una calidad de agua potable**

#### Instrucciones de uso de AquaStar 2 – Desinfectante

1. Disolver totalmente AquaStar 2 componente 1 y AquaStar 2 componente 2 juntos en 1 litro de agua caliente. Cada paquete es suficiente para un depósito de hasta 50 l\*
2. Vaciar la mezcla en el depósito de agua vacío a través de la boca de llenado y a continuación llenar con agua potable
3. Abrir todos los grifos durante unos 30 segundos para bombear el agua mezclada con AquaStar 2 por todas las tuberías
4. Llenar de nuevo el depósito y dejar actuar durante 12 horas
5. Vaciar el agua del depósito y enjuagar una vez toda la instalación
6. Enrollar la bolsa para su eliminación segura

\*Dosis

EU	UK	Bolsa
50 l (☞)	Aquaroll	
50 – 100 l (☞)	50 l (☞) + Aquaroll	
100 – 150 l (☞)	50 – 100 l (☞) + Aquaroll	

#### Componente 1

##### Etiquetado conforme a las directivas CEE

Este producto está clasificado y etiquetado de acuerdo con las directivas CEE y la ley alemana de sustancias peligrosas (GefStoffV).

##### Letra distintiva y descripción del peligro del producto



Xi Irritante

Frases R: 36/37/38 Irrita los ojos, las vías respiratorias y la piel

Frases S: 22 No respirar el polvo

24 Evítese el contacto con la piel

26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico

37 Úsense guantes de protección adecuados

60 Elimínese el producto y su recipiente como residuos peligrosos

#### Normativa nacional

Clase de peligrosidad para el agua: WGK 1: sustancia débilmente peligrosa para el agua

#### Componente 2

##### Etiquetado conforme a las directivas CEE

Este producto está clasificado y etiquetado de acuerdo con las directivas CEE y la ley alemana de sustancias peligrosas (GefStoffV).

##### Letra distintiva y descripción del peligro del producto



Xi Irritante

Frases R: 36/37/38 Irrita los ojos, las vías respiratorias y la piel

- Frases S: 22 No respirar el polvo  
 24 Evítese el contacto con la piel  
 26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico  
 37 Úsense guantes de protección adecuados  
 60 Elimínese el producto y su recipiente como residuos peligrosos

#### Normativa nacional

Clase de peligrosidad para el agua: WGK 1: sustancia débilmente peligrosa para el agua

#### Utilícese los biocidas con seguridad.

Antes de usar lea siempre las etiquetas y la información sobre el producto.

#### Sustancias activas:

**Componente 1:** monopersulfato de potasio (50 g en polvo)

**Componente 2:** < 0,2 % plata (15 g en polvo)

Elimínese el contenido y el envase de acuerdo con la normativa local, regional, nacional o internacional.

**¡No mezclar con productos ajenos a AquaStar!**

**¡No se puede reutilizar el embalaje!**

**¡Manténgase fuera del alcance de los niños!**

Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

**En caso de inhalación del producto: Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.**

**En caso de contacto con la piel: Por regla general, el producto no irrita la piel.**

**En caso de con los ojos: Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.**

**En caso de ingestión: Consultar inmediatamente al médico.**



## Avkalkning av anläggningar

- Klorfri
- Den idealiska skötseln för en Truma dricksvattenanläggning
- Rekommenderat komplement: AquaStar 3 – för vatten i dricksvattenkvalitet

## Bruksanvisning till AquaStar 1 - avkalkare

1. Lös upp påsens hela innehåll i 2 l varmt vatten (räcker till en vattentank på upp till 50 l)\*
2. Håll blandningen i påfyllningsstosen till en tom vattentank och fyll sedan på med dricksvatten
3. Öppna alla kranar i cirka 30 s och pumpa vattnet som blandats med AquaStar 1 genom alla ledningarna
4. Fyll upp tanken igen och vänta i minst 1 timma
5. Töm ut vattnet ur tanken och spola sedan igenom anläggningen

#### \*Dosering

EU	UK	Påse
50 l	Aquaroll	
50 – 100 l	50 l  + Aquaroll	/
100 – 150 l	50 – 100 l  + Aquaroll	/  /

## Märkning enligt EEG-direktiv

Produkten är klassad och märkt enligt EEG-direktiv/GefStoffV (tysk förordning för farligt gods).

## Produktens kodbokstav och riskbeteckning



Xi Irriterande

R-satser: 36/37/38 Irriterar ögonen, andningsorganen och huden

S-satser: 22 Andas inte in damm  
 24 Undvik beröring med huden  
 26 Spola genast med mycket vatten och kontakta läkare efter beröring med ögonen  
 37 Bär lämpliga skyddshandskar  
 60 Sopsortera den här produkten och behållaren som farligt avfall

**Nationella föreskrifter**

Vattenföreningssklass: VFK 1: Svagt vattenförorenande

**Innehållsämn:** > 99 % citronsyra (500 g pulver)

Sopsortera innehållet och behållaren enligt de lokala, regionala, nationella och internationella föreskrifterna.

**Blanda inte med AquaStar-främmande produkter!****Förpackningen får inte återanvändas!**  
**Förvaras oåtkomligt för barn!**

# AquaStar 2












**Desinficering av anläggningar**

- Klorfri
- Den idealiska skötseln för en Truma dricksvattenanläggning
- Rekommenderat komplement: AquaStar 3 – för vatten i dricksvattenkvalitet

**Bruksanvisning till AquaStar 2 – desinficeringsmedel**

1. Lös upp AquaStar 2 komponent 1 och AquaStar 2 komponent 2 tillsammans i 1 l varmt vatten. En förpackning av varje räcker till en tank på 50 l\*
2. Håll blandningen i påfyllningsstosen till en tom vattentank och fyll sedan på med dricksvatten
3. Öppna alla kranar i cirka 30 s och pumpa vattnet som blandats med AquaStar 2 genom alla ledningarna
4. Fyll upp tanken igen och vänta i 12 timmar
5. Töm ut vattnet ur tanken och spola sedan igenom anläggningen
6. Rulla ihop påsen för säker sopsortering

**\*Dosering**

EU	UK	Påse
50 l 	Aquaroll	
50 – 100 l 	50 l  + Aquaroll	 / 
100 – 150 l 	50 – 100 l  + Aquaroll	 /  / 

**Komponent 1****Märkning enligt EEG-direktiv**

Produkten är klassad och märkt enligt EEG-direktiv/GefStoffV (tysk förordning för farligt gods).

**Produktens kodbokstav och riskbeteckning**

Xi Irriterande

R-satser: 36/37/38 Irriterar ögonen, andningsorganen och huden

S-satser: 22 Andas inte in damm

24 Undvik beröring med huden

26 Spola genast med mycket vatten och kontakta läkare efter beröring med ögonen

37 Bär lämpliga skyddshandskar

60 Sopsortera den här produkten och behållaren som farligt avfall

**Nationella föreskrifter**

Vattenföreningssklass: VFK 1: Svagt vattenförorenande

**Komponent 2****Märkning enligt EEG-direktiv**

Produkten är klassad och märkt enligt EEG-direktiv/GefStoffV (tysk förordning för farligt gods).

**Produktens kodbokstav och riskbeteckning**

Xi Irriterande

R-satser: 36/37/38 Irriterar ögonen, andningsorganen och huden

S-satser: 22 Andas inte in damm

24 Undvik beröring med huden

26 Spola genast med mycket vatten och kontakta läkare efter beröring med ögonen

37 Bär lämpliga skyddshandskar

60 Sopsortera den här produkten och behållaren som farligt avfall

**Nationella föreskrifter**

Vattenföreningssklass: VFK 1: Svagt vattenförorenande

**Använd biocider på ett säkert sätt.**

Läs alltid igenom märkningen och produktinformationen inför användningen.

**Aktiva ämnen:****Komponent 1:** kaliummonopersulfat (50 g pulver)**Komponent 2:** < 0,2 % silver (15 g pulver)

Sopsortera innehållet och behållaren enligt de lokala, regionala, nationella och internationella föreskrifterna.

**Blanda inte med AquaStar-främmande produkter!**

Förpackningen får inte återanvändas!

Förvaras oåtkomligt för barn!

Avfallshanteras enligt myndigheters föreskrifter.

Vid inandning: Tillförsel av friskluft, vid besvär kontakta läkare.

Vid kontakt med huden: I allmänhet kan produkten ej irritera huden.

Vid kontakt med ögonen: Spola ögonen öppna i flera minuter under rinnande vatten.

Vid förtäring: Inhämta omedelbart råd av läkare.

**AquaStar 1****Anlägsafkalkning**

- Klorfri
- Den ideelle pleje til et Truma-drikkevandsanlæg
- Som supplement anbefales: AquaStar 3 – for vand i drikkevandskvalitet

**Vejledning AquaStar 1 – afkalkere**

1. Posens indhold opløses fuldstændigt i 2 liter varmt vand (rækker til vandtanke op til 50 liter)\*
2. Blandingen hældes vis påfyldningsstudsden i den tomme vandtank, hvorefter tanken fyldes op med drikkevand.
3. Alle haner åbnes i ca. 30 sek., og vandet, som nu er tilsat AquaStar 1, pumpes igennem alle ledninger.
4. Tanken fyldes op igen, og man lader blandingen virke i mindst 1 time
5. Vandet tappes af tanken, og anlægget skylles igennem en gang

\*Dosering

EU	UK	Pose
50 l	Aquaroll	
50 – 100 l	50 l  + Aquaroll	
100 – 150 l	50 – 100 l  + Aquaroll	

**Mærkning iht. EØF-direktiver**

Produktet er klassificeret og mærket iht. EØF-direktiver/GefStoffV (=tysk forordning vedr. farlige stoffer).

**Produktets kendingsbogstaver og farebetegnelse**

Xi Irriterende

R-sætninger: 36/37/38 Irriterer øjnene, åndedrætsorganerne og huden

S-sætninger: 22 Undgå indånding af støv

24 Undgå kontakt med huden

26 Kommer stoffet i øjnene, skylles straks grundigt med vand, og læge kontaktes

37 Brug egnede beskyttelseshandsker under arbejdet

60 Dette materiale og dets beholder skal bortskaffes som farligt affald



**Nationale forskrifter**

Vandfareklasse: WGK 1: Svagt vandfarligt

**Indholdsstof:** > 99 % citronsyre (500 g pulver)

Bortskaffelse af indholdet/holderen ifølge lokale/regionale/nationale/internationale forskrifter.

**Må ikke blandes sammen med AquaStar-fremmede produkter!****Indpakningen må ikke genbruges!  
Opbevares utilgængeligt for børn!**

# AquaStar 2









**Desinficering av anlægninger**

- Klorfri
- Den ideelle pleje til et Truma-drikkevandsanlæg
- Som supplement anbefales: AquaStar 3 – for vand i drikkevandskvalitet

**Vejledning AquaStar 2 – desinficeringsrensere**

1. AquaStar 2 komponent 1 og AquaStar 2 komponent 2 opløses fuldstændigt sammen i 1 liter varmt vand, hver pakke række til en tankvolumen op til 50 liter\*
2. Blandingen hældes vis påfyldningsstudsens i den tomme vandtank, hvorefter tanken fyldes op med drikkevand.
3. Alle haner åbnes i ca. 30 sek., og vandet, som nu er tilsat AquaStar 2, pumpes igennem alle ledninger.
4. Tanken fyldes op igen, og man lader blandingen virke i mindst 12 timer
5. Vandet tappes af tanken, og anlægget skylles igennem en gang.
6. Posen rulles sammen for sikker bortskaffelse

\*Dosering

EU	UK	Pose
50 l 	Aquaroll	
50 – 100 l 	50 l  + Aquaroll	
100 – 150 l 	50 – 100 l  + Aquaroll	

**Komponent 1****Mærkning iht. EØF-direktiver**

Produktet er klassificeret og mærket iht. EØF-direktiver/GefStoffV (=tysk forordning vedr. farlige stoffer).

**Produktets kendingsbogstaver og farebetegnelse**

Xi Irriterende

R-sætninger: 36/37/38 Irriterer øjnene, åndedrætsorganerne og huden

- S-sætninger: 22 Undgå indånding af støv  
24 Undgå kontakt med huden  
26 Kommer stoffet i øjnene, skylles straks grundigt med vand, og læge kontaktes  
37 Brug egnede beskyttelseshandsker under arbejdet  
60 Dette materiale og dets beholder skal bortskaffes som farligt affald

**Nationale forskrifter**

Vandfareklasse: WGK 1: Svagt vandfarligt

**Komponent 2****Mærkning iht. EØF-direktiver**

Produktet er klassificeret og mærket iht. EØF-direktiver/GefStoffV (=tysk forordning vedr. farlige stoffer).

**Produktets kendingsbogstaver og farebetegnelse**

Xi Irriterende

R-sætninger: 36/37/38 Irriterer øjnene, åndedrætsorganerne og huden

- S-sætninger: 22 Undgå indånding af støv  
24 Undgå kontakt med huden  
26 Kommer stoffet i øjnene, skylles straks grundigt med vand, og læge kontaktes  
37 Brug egnede beskyttelseshandsker under arbejdet  
60 Dette materiale og dets beholder skal bortskaffes som farligt affald

**Nationale forskrifter**

Vandfareklasse: WGK 1: Svagt vandfarligt

**Brug altid biocider med omtanke.****Læs altid mærkning og produktoplysninger inden brug.****Virkestoffer:****Komponent 1:** Kaliummonopersulfat (50 g pulver)**Komponent 2:** < 0,2 % solv (15 g pulver)

Bortskaffelse af indholdet/holderen ifølge lokale/regionale/nationale/internationale forskrifter.

**Må ikke blandes sammen med AquaStar-fremmede produkter!****Indpakningen må ikke genbruges!****Opbevares utilgængeligt for børn!****Bortskaffes i overensstemmelse med myndighedernes forskrifter.****Efter indånding:** Tilførsel af frisk luft, i tilfælde af symptomer skal der søges læge.**Efter hudkontakt:** Almindeligvis virker produktet ikke irriterende på huden.**Efter øjenkontakt:** Skyl øjnene med åbent øjenlåg i flere minutter under rindende vand.**Efter indtagelse:** Indhent lægeråd med det samme.**Vesijärjestelmän kalkinpoistaja**

- Kloorivapaa
- Huoltaa Truma-vesilaitteiston parhaalla mahdollisella tavalla
- Suosittelemme täydennykseksi: AquaStar 3 – juomakelpoista vettä varten

**Käyttöohje AquaStar 1 – kalkinpoistaja**

1. Liuota pussin sisältö kokonaan 2 l lämmintä vettä (riittää 50 l vesisäiliölle)\*
2. Kaada liuos täyttöaukosta tyhjään vesisäiliöön ja täytä säiliö vedellä
3. Avaa kaikki hanat n. 30 sekunniksi ja pumpkaa AquaStar 1 -tuotteella liuotettu vesi kaikkien putkien läpi
4. Täytä säiliö uudelleen ja anna vaikuttaa vähintään 1 h
5. Laske vesi pois säiliöstä ja huuhtele säiliö kertaalleen

\*Annotelu

EU	UK	Pussi
50 l (☞)	Aquaroll	
50 – 100 l (☞)	50 l (☞) + Aquaroll	
100 – 150 l (☞)	50 – 100 l (☞) + Aquaroll	

**EU-direktiivin mukainen merkintä**

Tuote on luokiteltu ja merkitty vaarallisia aineita koskevan EY-direktiivin mukaisesti (GefStoffV).

**Tuotteen kirjaintunniste ja vaarallisten ominaisuuksien kuvaus**

Xi ärsytystä aiheuttava

R-lause: 36/37/38 Ärsyttää silmiä, hengityselimiä ja ihoa

S-lauseet: 22 Älä hengitä pölyä

24 Vältä ihokosketusta

26 Jos ainetta joutuu silmiin, huuhtele heti runsaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin

37 Käytä suojakäsineitä

60 Tuote ja sen pakkaus on hävitettävä vaarallista jätettä koskevien hävitysohjeiden mukaisesti

**Kansalliset määräykset**

Vesistön kuormitusluokka: WGK 1: Lievästi vesistöä kuormittava

**Sisältö:** > 99 % sitruunahappo (500 g jauhe)

Hävitä sisältö / pakkaus paikallisten / alueellisten / kansallisten / kansainvälisten määräysten mukaisesti.

**Älä sekoita muiden kuin AquaStar -tuotteiden kanssa!**

**Tuotteen pakkausta ei saa käyttää uudelleen!**

**Pidä tuote pois lasten ulottuvilta!**

# AquaStar 2









## Vesijärjestelmän desinfiointiaine

- Kloorivapaa
- Huoltaa Truma-vesilaitteiston parhaalla mahdollisella tavalla
- Suosittelemme täydennykseksi: AquaStar 3 – juomakelpoista vettä varten

## Käyttöohje AquaStar 2 – desinfiointiaine

1. Liuota kokonaan AquaStar 2 komponentti 1 ja AquaStar 2 komponentti 2 yhdessä 1 l lämmintä vettä, kukin pakkaus riittää 50 l säiliöön\*
2. Kaada liuos täyttöaukosta tyhjään vesisäiliöön ja täytä säiliö vedellä
3. Avaa kaikki hanat n. 30 sekunniksi ja pumpppaa AquaStar 2 -tuotteella liuotettu vesi kaikkien putkien läpi
4. Täytä säiliö uudelleen ja anna vaikuttaa vähintään 12 h
5. Laske vesi pois säiliöstä ja huuhtelee säiliö kertaalleen
6. Hävitä pussi turvallisesti käärimällä se kokoon

\*Annostelu

EU	UK	Pussi
50 l 	Aquaroll	
50 – 100 l 	50 l  + Aquaroll	
100 – 150 l 	50 – 100 l  + Aquaroll	

**Komponentti 1****EU-direktiivin mukainen merkintä**

Tuote on luokiteltu ja merkitty vaarallisia aineita koskevan EY-direktiivin mukaisesti (GefStoffV).

**Tuotteen kirjaintunniste ja vaarallisten ominaisuuksien kuvaus**

Xi ärsytystä aiheuttava

R-lause: 36/37/38 Ärsyttää silmiä, hengityselimiä ja ihoa

- S-lauseet: 22 Älä hengitä pölyä  
 24 Vältä ihokosketusta  
 26 Jos ainetta joutuu silmiin, huuhtelee heti runsaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin  
 37 Käytä suojakäsineitä  
 60 Tuote ja sen pakkaus on hävitettävä vaarallista jätettä koskevien hävitysohjeiden mukaisesti

**Kansalliset määräykset**

Vesistön kuormitusluokka: WGK 1: Lievästi vesistöä kuormittava

**Komponentti 2****EU-direktiivin mukainen merkintä**

Tuote on luokiteltu ja merkitty vaarallisia aineita koskevan EY-direktiivin mukaisesti (GefStoffV).

**Tuotteen kirjaintunniste ja vaarallisten ominaisuuksien kuvaus**

Xi ärsytystä aiheuttava

R-lause: 36/37/38 Ärsyttää silmiä, hengityselimiä ja ihoa

- S-lauseet: 22 Älä hengitä pölyä  
 24 Vältä ihokosketusta  
 26 Jos ainetta joutuu silmiin, huuhtelee heti runsaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin  
 37 Käytä suojakäsineitä  
 60 Tuote ja sen pakkaus on hävitettävä vaarallista jätettä koskevien hävitysohjeiden mukaisesti

**Kansalliset määräykset**

Vesistön kuormitusluokka: WGK 1: Lievästi vesistöä kuormittava

**Biosideja on käytettävä turvallisuuksia noudattaen.**  
Lue aina tunnistemerkintä ja tuotetiedot ennen käyttöä.

**Vaikuttavat aineet:**

**Komponentti 1:** Kaliummonopersulfaatti (50 g jauhe)

**Komponentti 2:** < 0,2 % hopea (15 g jauhe)

Hävitä sisältö / pakkaus paikallisten / alueellisten / kansallisten / kansainvälisten määräysten mukaisesti.

**Älä sekoita muiden kuin AquaStar -tuotteiden kanssa!**

**Tuotteen pakkausta ei saa käyttää uudelleen!**

**Pidä tuote pois lasten ulottuvilta!**

**Hävitetävä virallisten määräysten mukaisesti.**

**Hengitettävä:** Huolehdittava raittiin ilman saannista. Oireiden esiintyessä pyydetävä lääkärin apua.

**Ihokosketuksessa:** Aine ei yleensä ärsytä ihoa.

**Aineen päästyä silmiin:** Silmiä huuhdotaan luomet auki juoksevan veden alla useita minutteja.

**Nieltyä:** Kysyttävä heti lääkärin neuvoo.

**Avkalking av anlegg**

- Klorfri
- **Det ideelle pleiemidlet for et Truma drikkevannanlegg**
- **Som supplement anbefales: AquaStar 3 – for vann i drikkevannkvalitet**

**Veiledning AquaStar 1 – avkalker**

1. Løs poseinnholdet fullstendig opp i 2 l varmt vann (tilstrekkelig til vanntanker inntil 50 l)\*
2. Fyll blandingen i den tomme vanntanken via påfyllingsstussene og fyll opp tanken med drikkevann.
3. Åpne alle kranene i 30 sek. og pump vannet som er tilført AquaStar 1 gjennom alle ledningene
4. Fyll opp tanken igjen og la det virke i minst én time
5. Tøm vannet ut av tanken og skyll anlegget en gang

\*Dosering

EU	UK	Pose
50 l (☞)	Aquaroll	
50 – 100 l (☞)	50 l (☞) + Aquaroll	
100 – 150 l (☞)	50 – 100 l (☞) + Aquaroll	

**Merking ifølge EØF-direktiver**

Produktet er klassifisert og merket ifølge EØF-direktivene/Forordningen for farlige stoffer.

**Produktets merkebokstav og farebetegnelse**

Xi irriterende

R-setninger: 36/37/38 Irriterer øynene, luftveiene og huden

S-setninger: 22 Unngå innånding av støv  
24 Unngå kontakt med huden  
26 Får man stoffet i øynene; skyll straks grundig med store mengder vann og kontakt lege.  
37 Bruk egnede vernehansker  
60 Dette kjemikaliet og dets emballasje skal behandles som spesialavfall.

**Nasjonale forskrifter**

Vannforurensningsklasse WGK 1: svakt vannforurensende

**Innholdsstoff:** > 99 % sitronsyre (500 g pulver)

Avfallshåndtering av innholdet / beholderen i henhold til lokale / regionale / nasjonale / internasjonale forskrifter.

**Må ikke blandes med AquaStar-fremmede produkter!****Emballasjen er ikke til gjenbruk!  
Må oppbevares utilgjengelig for barn!**

# AquaStar 2









**Desinfisering av anlegget**

- Klorfri
- **Det ideelle pleiemidlet for et Truma drikkevannanlegg**
- **Som supplement anbefales: AquaStar 3 – for vann i drikkevannkvalitet**

**Veiledning AquaStar 2 – desinfiserende rengjøringsmiddel**

1. AquaStar 2 komponenter 1 og AquaStar 2 komponenter 2 løses fullstendig opp i 1 l varmt vann, en pakke er tilstrekkelig for tankvolumer inntil 50 l\*
2. Fyll blandingen i den tomme vanntanken via påfyllingsstussene og fyll opp tanken med drikkevann.
3. Åpne alle kranene i 30 sek. og pump vannet som er tilført AquaStar 2 gjennom alle ledningene
4. Fyll opp tanken igjen og la det virke i minst 12 timer
5. Tøm vannet ut av tanken og skyll anlegget en gang
6. Til trygg avfallshåndtering rulles posene sammen

**\*Dosering**

EU	UK	Pose
50 l 	Aquaroll	
50 – 100 l 	50 l  + Aquaroll	
100 – 150 l 	50 – 100 l  + Aquaroll	

**Komponent 1****Merking ifølge EØF-direktiver**

Produktet er klassifisert og merket ifølge EØF-direktivene/Forordningen for farlige stoffer.

**Produktets merkebokstav og farebetegnelse**

Xi irriterende

R-setninger: 36/37/38 Irriterer øynene, luftveiene og huden

- S-setninger: 22 Unngå innånding av støv  
 24 Unngå kontakt med huden  
 26 Får man stoffet i øynene; skyll straks grundig med store mengder vann og kontakt lege.  
 37 Bruk egnede vernehansker  
 60 Dette kjemikallet og dets emballasje skal behandles som spesialavfall.

**Nasjonale forskrifter**

Vannforurensningsklasse WGK 1: svakt vannforurensende

**Komponent 2****Merking ifølge EØF-direktiver**

Produktet er klassifisert og merket ifølge EØF-direktivene/Forordningen for farlige stoffer.

**Produktets merkebokstav og farebetegnelse**

Xi irriterende

R-setninger: 36/37/38 Irriterer øynene, luftveiene og huden

- S-setninger: 22 Unngå innånding av støv  
 24 Unngå kontakt med huden  
 26 Får man stoffet i øynene; skyll straks grundig med store mengder vann og kontakt lege.  
 37 Bruk egnede vernehansker  
 60 Dette kjemikallet og dets emballasje skal behandles som spesialavfall.

**Nasjonale forskrifter**

Vannforurensningsklasse WGK 1: svakt vannforurensende

Anvend biocider på en sikker måte.  
Før bruken må alltid merking og produktinformasjon leses.

**Virkestoffer:**

**Komponent 1:** Kaliummonopersulfat (50 g pulver)

**Komponent 2:** < 0,2 % sølv (15 g pulver)

Avfallshåndtering av innholdet / beholderen i henhold til lokale / regionale / nasjonale / internasjonale forskrifter.

**Må ikke blandes med AquaStar-fremmede produkter!**

**Emballasjen er ikke til gjenbruk!**

**Må oppbevares utilgjengelig for barn!**

**Deponering i henhold til myndighetenes forskrifter.**

**Etter innånding: Frisklufttilførsel, ved besvær oppsøkes lege.**

**Etter hudkontakt: Vanligvis irriterer produktet ikke huden.**

**Etter øyekontakt: Skyll øynene med åpne øyenlokk i flere minutter under rennende vann.**

**Etter svelging: Konsulter lege straks.**



**Til afkølnar vatnskerfa**

- Klórfrítt
- Besta umhíðan fyrir Truma drykkjarvatnskerfi
- Auk þess má mæla með: AquaStar 3 – fyrir hámarks drykkjarvatnsgæði

**Notkunarléiðbeiningar fyrir AquaStar 1 – kalkhreinsi**

1. Leysið innihald pakkans vel upp í 2 l af heitu vatni (blandan nægir fyrir allt að 50 l stóran vatnsgeymi)\*
2. Hellið blöndunni gegnum áfyllingarstúttinn í tóman vatnsgeyminn og fyllið geyminn síðan með drykkjarvatni
3. Opnið alla krana í um 30 sek. og dælið AquaStar 1 blöndunni gegnum allar lagnir
4. Fyllið geyminn aftur og látið virka í minnst 1 klst.
5. Hleypið vatninu úr geyminum og skolið kerfið einu sinni

\*Magn

ESB	UK	Pakki
50 l	Aquaroll	
50 – 100 l	50 l  + Aquaroll	/
100 – 150 l	50 – 100 l  + Aquaroll	/  /

**Merking skv. EBE-tilskipunum**

Efnið er flokkað og merkt skv. EBE-reglugerð um varnir gegn hættulegum efnum.

**Varnaðarmerki og hættuflokkur vörunnar**



Xi ertandi

H 36/37/38: Ertir augu, öndunarfæri og húð

V 22: Varist innöndun ryks

V 24: Varist snertingu við húð

V 26: Berist efnið í augu skal strax skola vandlega með miklu vatni og leita læknis

V 37: Notið viðeigandi hlífðarhanska

V 60: Efni og umbúðum skal fargað sem spilliefnum

**Reglur viðkomandi lands**

Hættuflokkur vatns: WGK 1: Hættulítið vatni

**Innihaldsefni:** > 99 % sítrónusýra (500 g duft)

Förgun innihalds og umbúða verður að framkvæma í samræmi við alþjóðleg fyrirmæli eða reglur viðkomandi lands eða svæðis.

**Má ekki blanda öðrum efnum en AquaStar!****Umbúðirnar má ekki endurnota!****Haldið efninu fjarri börnum!**

# AquaStar 2









**Til sóttþreinsunar vatnskerfa**

- Klófrítt
- Besta umhirðan fyrir Truma drykkjarvatnskerfi
- Auk þess má mæla með: AquaStar 3 – fyrir hámarks drykkjarvatnsgæði

**Notkunarleiðbeiningar fyrir AquaStar 2 – sóttþreinsandi hreinsiefni**

1. AquaStar 2 er tveggja þátta hreinsiefni; leysið þátt 1 og þátt 2 saman vel upp í 1 l af heitu vatni; hver pakki af efninu nægir fyrir 50 l geymi\*
2. Hellið blöndunni gegnum áfyllingarstúttinn í tóman vatnsgeyminn og fyllið geyminn síðan með drykkjarvatni
3. Opnið alla krana í um 30 sek. og dælið AquaStar 2 blöndunni gegnum allar lagdir
4. Fyllið geyminn aftur og látið virka í 12 klst.
5. Hleypið vatninu úr geyminum og skolið kerfið einu sinni
6. Vefjið pakkanum upp til öruggar förgunar

\*Magn

ESB	UK	Pakki
50 l 	Aquaroll	
50 – 100 l 	50 l  + Aquaroll	
100 – 150 l 	50 – 100 l  + Aquaroll	

**Þáttur 1****Merking skv. EBE-tilskipunum**

Efnið er flokkað og merkt skv. EBE-reglugerð um varnir gegn hættulegum efnum.

**Varnaðarmerki og hættuflokkur vörunnar**

Xi ertandi

H 36/37/38: Ertir augu, öndunarfæri og húð

V 22: Varist innöndun ryks

V 24: Varist snertingu við húð

V 26: Berist efnið í augu skal strax skola vandlega með miklu vatni og leita læknis

V 37: Notið viðeigandi hlífðarhanska

V 60: Efni og umbúðum skal fargað sem spilliefnum

**Reglur viðkomandi lands**

Hættuflokkur vatns: WGK 1: Hættulítið vatni

**Þáttur 2****Merking skv. EBE-tilskipunum**

Efnið er flokkað og merkt skv. EBE-reglugerð um varnir gegn hættulegum efnum.

**Varnaðarmerki og hættuflokkur vörunnar**

Xi ertandi

H 36/37/38: Ertir augu, öndunarfæri og húð

V 22: Varist innöndun ryks

V 24: Varist snertingu við húð

V 26: Berist efnið í augu skal strax skola vandlega með miklu vatni og leita læknis

V 37: Notið viðeigandi hlífðarhanska

V 60: Efni og umbúðum skal fargað sem spilliefnum

**Reglur viðkomandi lands**

Hættuflokkur vatns: WGK 1: Hættulítið vatni

**Örugg notkun sæfiefna.****Lesið merkingu vöru og notkunarleiðbeiningar alltaf fyrir notkun.**

**Virk efni:**

**Páttur 1:** Kalíummónópersúlfat (50 g duft)

**Páttur 2:** < 0,2% sílfur (15 g duft)

Förgun innihalds og umbúða verður að framkvæma í samræmi við alþjóðleg fyrirmæli eða reglur viðkomandi lands eða svæðis..

**Má ekki blanda öðrum efnum en AquaStar!**

**Umbúðirnar má ekki endurnota!**

**Haldið efninu fjarri börnum!**

# AquaStar 1



## Descalcificação de instalações

- Sem cloro
- **A manutenção ideal de uma instalação de água potável Truma**
- **Recomendação adicional: AquaStar 3 – para uma qualidade de água potável**

## Instruções de uso AquaStar 1 – descalcificador

1. Dissolver completamente o conteúdo da saqueta em 2 l de água quente (suficiente para tanques de água até 50 l)\*
2. Introduzir a mistura no tanque de água vazio através do bocal de enchimento e encher o tanque com água potável
3. Abrir todas as torneiras durante aprox. 30 seg. e bombear a água misturada com AquaStar 1 por todas as condutas
4. Voltar a encher o tanque e deixar actuar pelo menos durante 1 h
5. Esvaziar a água do tanque e lavar uma vez a instalação

\*Dose

EU	UK	Saqueta
50 l (☞)	Aquaroll	
50 – 100 l (☞☞)	50 l (☞) + Aquaroll	
100 – 150 l (☞☞☞)	50 – 100 l (☞) + Aquaroll	

## Rotulagem segundo as directivas CEE

O produto está classificado e rotulado de acordo com as directivas CEE e o decreto alemão relativo a substâncias perigosas (GefStoffV).

## Letra de identificação e indicação de perigo do produto



Xi Irritante

Frases R: 36/37/38 Irrita os olhos, as vias respiratórias e a pele

Frases S: 22 Não respirar o pó

24 Evitar o contacto com a pele

26 Em caso de contacto com os olhos, lavar imediatamente com água abundante e consultar um médico

37 Usar luvas de protecção adequadas

60 Eliminar o produto e o seu recipiente como resíduos perigosos



**Normativas nacionais**

Classe de perigos para a água: WGK 1: ligeiramente perigoso para a água

**Ingrediente:** > 99 % ácido cítrico (500 g em pó)

Eliminar o conteúdo / o recipiente de acordo com as normativas locais / regionais / nacionais / internacionais.

**Não misturar com produtos que não pertençam à linha de produtos AquaStar!**

**Não se pode voltar a usar a embalagem!**  
**Manter afastado do alcance das crianças!**

# AquaStar 2












## Desinfecção de instalações

- Sem cloro
- A manutenção ideal de uma instalação de água potável Truma
- **Recomendação adicional: AquaStar 3 – para uma qualidade de água potável**

## Instruções de uso AquaStar 2 – desinfetante

1. Dissolver completamente AquaStar 2 componente 1 e AquaStar 2 componente 2 juntos em 1 l de água quente. Cada pacote é suficiente para um tanque com volume até 50 l\*
2. Introduzir a mistura no tanque de água vazio através do bocal de enchimento e encher o tanque com água potável
3. Abrir todas as torneiras durante aprox. 30 seg. e bombear a água misturada com AquaStar 2 por todas as condutas
4. Voltar a encher o tanque e deixar actuar durante 12 h
5. Esvaziar a água do tanque e lavar uma vez a instalação
6. Enrolar a saqueta para uma eliminação segura

\*Dose

EU	UK	Saqueta
50 l 	Aquaroll	
50 – 100 l 	50 l  + Aquaroll	 
100 – 150 l 	50 – 100 l  + Aquaroll	  

## Componente 1

### Rotulagem segundo as directivas CEE

O produto está classificado e rotulado de acordo com as directivas CEE e o decreto alemão relativo a substâncias perigosas (GefStoffV).

### Letra de identificação e indicação de perigo do produto



Xi Irritante

Frases R: 36/37/38 Irrita os olhos, as vias respiratórias e a pele

- Frases S: 22 Não respirar o pó
- 24 Evitar o contacto com a pele
  - 26 Em caso de contacto com os olhos, lavar imediatamente com água abundante e consultar um médico
  - 37 Usar luvas de protecção adequadas
  - 60 Eliminar o produto e o seu recipiente como resíduos perigosos

### Normativas nacionais

Classe de perigos para a água: WGK 1: ligeiramente perigoso para a água

## Componente 2

### Rotulagem segundo as directivas CEE

O produto está classificado e rotulado de acordo com as directivas CEE e o decreto alemão relativo a substâncias perigosas (GefStoffV).

### Letra de identificação e indicação de perigo do produto



Xi Irritante

Frases R: 36/37/38 Irrita os olhos, as vias respiratórias e a pele

- Frases S: 22 Não respirar o pó
- 24 Evitar o contacto com a pele
  - 26 Em caso de contacto com os olhos, lavar imediatamente com água abundante e consultar um médico
  - 37 Usar luvas de protecção adequadas
  - 60 Eliminar o produto e o seu recipiente como resíduos perigosos

**Normativas nacionais**

Classe de perigos para a água: WGK 1: ligeiramente perigoso para a água

**Usar biocidas com segurança.**

Ler sempre o rótulo e as informações sobre o produto antes de usar.

**Substâncias activas:**

**Componente 1:** monopersulfato de potássio (50 g em pó)

**Componente 2:** < 0,2 % prata (15 g em pó)

Eliminar o conteúdo / o recipiente de acordo com as normativas locais / regionais / nacionais / internacionais.

**Não misturar com produtos que não pertençam à linha de produtos AquaStar!**

**Não se pode voltar a usar a embalagem!**

**Manter afastado do alcance das crianças!**

**Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.**

**Em caso de inalação:** Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.

**Em caso de contacto com a pele:** Em geral o produto não é irritante para a pele.

**Em caso de contacto com os olhos:** Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas.

**Em caso de ingestão:** Consultar imediatamente um médico.

# AquaStar 1

**Dekalcifikacija sistemov**

- brez klora
- idealna nega za Truma sistem pitne vode
- dodatno priporočilo: AquaStar 3 – za vodo v kakovosti pitne vode

**Navodila za uporabo AquaStar 1 – sredstva za dekalifikacijo**

1. Vsebinske vrečke popolnoma raztopite v 2 l tople vode (zadostiča za rezervoarje vode do 50 l)\*
2. Mešanico dodajte preko polnilnega nastavka v prazen rezervoar za vodo in rezervoar napolnite s pitno vodo
3. Vse pipe odprite za pribl. 30 sek. in z AquaStar 1 pomešano vodo črpajte skozi vse vode
4. Rezervoar ponovno napolnite in pustite, da deluje najmanj 1 h
5. Izpustite vodo iz rezervoarja in enkrat splaknite sistem

\*doziranje

EU	UK	Vrečka
50 l	Aquaroll	
50 – 100 l	50 l  + Aquaroll	/
100 – 150 l	50 – 100 l  + Aquaroll	/  /

**Označevanje v skladu z direktivami EGS**

Izdelek je razvrščen in označen v skladu z direktivami EGS/uredbo o nevarnih snoveh.

**Označevalna črka in oznaka nevarnosti izdelka**

Xi Dražilno

R-stavki: 36/37/38 Draži oči, dihalne organe in kožo

S-stavki: 22 Ne vdihavajte prahu

24 Izogibajte se dotiku s kožo

26 Pri stiku z očmi takoj temeljito splaknite z vodo in se posvetujte z zdravnikom

37 Nosite ustrezne zaščitne rokavice

60 Ta izdelek in njegovo posodo je treba odstraniti kot nevarni odpad

**Nacionalni predpisi**

Razred ogroženosti vode: WGK 1: neznatno ogroža vodo

**Sestavina:** > 99 % limonska kislina (500 g prah)

Odstranjevanje vsebine / posode v skladu z lokalnimi / regionalnimi / nacionalnimi / mednarodnimi predpisi.

**Ne mešajte z izdelki, ki ne spadajo v družino AquaStar!****Embalazo ne uporabljajte nenamensko!****Držite dlje od dostopa otrokov!**

# AquaStar 2

**Dezinficiranje sistemov**

- brez klora
- idealna nega za Truma sistem pitne vode
- dodatno priporočilo: AquaStar 3 – za vodo v kakovosti pitne vode

**Navodila za uporabo AquaStar 2 – dezinfekcijskega čistila**

1. Aquastar 2 komponento 1 in AquaStar 2 komponento 2 skupaj popolnoma raztopite v 1 l tople vode, po en paket zadošča za prostornino rezervoarja do 50 l\*
2. Mešanico dodajte preko polnilnega nastavka v prazen rezervoar za vodo in rezervoar napolnite s pitno vodo
3. Vse pipe odprite za pribl. 30 sek. in z AquaStar 2 pomešano vodo črpajte skozi vse vode
4. Rezervoar ponovno napolnite in pustite, da deluje najmanj 12 h
5. Izpustite vodo iz rezervoarja in enkrat splaknite sistem
6. Za varno odstranjevanje zvižite vrečko

\*doziranje

EU	UK	Vrečka
50 l	Aquaroll	
50 – 100 l	50 l  + Aquaroll	
100 – 150 l	50 – 100 l  + Aquaroll	

**Komponenta 1****Označevanje v skladu z direktivami EGS**

Izdelek je razvrščen in označen v skladu z direktivami EGS/uredbo o nevarnih snoveh.

**Označevalna črka in oznaka nevarnosti izdelka**

Xi Dražljivo

R-stavki: 36/37/38 Draži oči, dihalne organe in kožo

S-stavki: 22 Ne vdihavajte prahu

24 Izbogibajte se dotiku s kožo

26 Pri stiku z očmi takoj temeljito splaknite z vodo in se posvetujte z zdravnikom

37 Nosite ustrezne zaščitne rokavice

60 Ta izdelek in njegovo posodo je treba odstraniti kot nevaren odpad

**Nacionalni predpisi**

Razred ogroženosti vode: WGK 1: neznatno ogroža vodo

**Komponenta 2****Označevanje v skladu z direktivami EGS**

Izdelek je razvrščen in označen v skladu z direktivami EGS/uredbo o nevarnih snoveh

**Označevalna črka in oznaka nevarnosti izdelka**

Xi Dražljivo

R-stavki: 36/37/38 Draži oči, dihalne organe in kožo

S-stavki: 22 Ne vdihavajte prahu

24 Izbogibajte se dotiku s kožo

26 Pri stiku z očmi takoj temeljito splaknite z vodo in se posvetujte z zdravnikom

37 Nosite ustrezne zaščitne rokavice

60 Ta izdelek in njegovo posodo je treba odstraniti kot nevaren odpad

**Nacionalni predpisi**

Razred ogroženosti vode: WGK 1: neznatno ogroža vodo

Biocide uporabljajte varno.  
Pred uporabo vedno preberite oznako in informacijo o izdelku.

#### Učinkovine:

**Komponenta 1:** kalijev monoper-sulfat (50 g prah)

**Komponenta 2:** < 0,2% srebro (15 g prah)

Odstranjevanje vsebine / posode v skladu z lokalnimi / regionalnimi / nacionalnimi / mednarodnimi predpisi.

Ne mešajte z izdelki, ki ne spadajo v družino AquaStar!

Embalazo ne uporabljajte nenamensko!

Držite dlje od dostopa otrokov!

Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.

v primeru vdihavanja: Dovajanje svežega zraka, v primeru težav iti k zdravniku.

če pride v stik s kožo: Proizvod na splošno ne draži kože.

če pride v stik z očmi: Oči z odprto ocesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo.

če snov zaužijerno: Takoj priskrbeti nasvet zdravnika.



## Środek do usuwania złoǳów wapnia z instalacji

- Nie zawiera chloru
- Idealny do czyszczenia urządzeń do wody pitnej Truma
- Uzupełniająco polecamy: AquaStar 3 – do wody o jakości wody pitnej

### Instrukcja stosowania środka do usuwania złoǳów wapnia AquaStar 1

1. Zawartość torebki rozpuścić zupełnie w 2 litrach ciepłej wody (wystarczy do zbiorników na wodę o pojemności do 50 l)\*
2. Roztwór wprowadzić przez króciec wlewowy do pustego zbiornika na wodę i napełnić zbiornik wodą
3. Otworzyć wszystkie kranry na ok. 30 sekund i przepompować wodę zawierającą AquaStar 1 przez wszystkie przewody
4. Ponownie napełnić zbiornik do końca wodą i pozostawić na co najmniej 1 godzinę
5. Wypuścić wodę ze zbiornika i przepłukać jeden raz instalację

\*Dozowanie

EU	UK	Torebka
50 l (☞)	Aquaroll	
50 – 100 l (☞)	50 l (☞) + Aquaroll	
100 – 150 l (☞)	50 – 100 l (☞) + Aquaroll	

### Oznaczenie wg. dyrektyw EWG

Produkt został sklasyfikowany i oznaczony zgodnie z dyrektywami EWG/ Rozporządzeniem o substancjach niebezpiecznych.

### Symbol znaku ostrzegawczego produktu



Xi produkt drażniący

Zwroty R: 36/37/38 Działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę

Zwroty S: 22 Nie wdychać pyłu  
 24 Unikać zanieczyszczenia skóry  
 26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza  
 37 Nosić odpowiednie rękawice ochronne  
 60 Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny

#### Przepisy krajowe

Klasa zagrożenia dla wody: WGK 1: w niewielkim stopniu zagrażające wodzie.

**Składnik:** > 99 % kwas cytrynowy (500 g proszku)

Usuwanie zawartości/ opakowania zgodnie z przepisami miejscowymi/ regionalnymi/ krajowymi/ międzynarodowymi.

**Nie należy mieszać z produktami innymi niż AquaStar!**

**Opakowanie nie może być używane ponownie!  
 Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!**

# AquaStar 2







## Środek do dezynfekowania instalacji

- Nie zawiera chloru
- Idealny do czyszczenia urządzeń do wody pitnej Truma
- Uzupełniająco polecamy: AquaStar 3 – do wody o jakości wody pitnej

### Instrukcja stosowania AquaStar 2 – dezynfekującego środka czyszczącego

1. Rozpuścić razem AquaStar 2 komponent 1 oraz AquaStar 2 komponent 2 do końca w 1 litrze ciepłej wody, po jednym opakowaniu obu środków wystarcza do zbiorników o pojemności do 50 l\*
2. Roztwór wprowadzić przez króciec wlewowy do pustego zbiornika na wodę i napęlnić zbiornik wodą
3. Otworzyć wszystkie krany na ok. 30 sekund i przepompować wodę zawierającą AquaStar 2 przez wszystkie przewody
4. Ponownie napęlnić zbiornik do końca wodą i pozostawić co najmniej na 12 godzin
5. Wypuścić wodę ze zbiornika i przepłukać jeden raz instalację
6. W celu bezpiecznego usunięcia torebki zrolować

\*Dozowanie

EU	UK	Torebka
50 l (☞)	Aquaroll	
50 – 100 l (☞)	50 l (☞) + Aquaroll	 / 
100 – 150 l (☞)	50 – 100 l (☞) + Aquaroll	 /  / 

#### Komponent 1

##### Oznaczenie wg. dyrektyw EWG

Produkt został sklasyfikowany i oznaczony zgodnie z dyrektywami EWG/ Rozporządzeniem o substancjach niebezpiecznych

##### Symbol znaku ostrzegawczego produktu



Xi produkt drażniący

Zwroty R: 36/37/38 Działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę

Zwroty S: 22 Nie wdychać pyłu  
 24 Unikać zanieczyszczenia skóry  
 26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza  
 37 Nosić odpowiednie rękawice ochronne  
 60 Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny

#### Przepisy krajowe

Klasa zagrożenia dla wody: WGK 1: w niewielkim stopniu zagrażające wodzie.

#### Komponent 2

##### Oznaczenie wg. dyrektyw EWG

Produkt został sklasyfikowany i oznaczony zgodnie z dyrektywami EWG/ Rozporządzeniem o substancjach niebezpiecznych.

##### Symbol znaku ostrzegawczego produktu



Xi produkt drażniący

Zwroty R: 36/37/38 Działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę

Zwroty S: 22 Nie wdychać pyłu  
 24 Unikać zanieczyszczenia skóry  
 26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza  
 37 Nosić odpowiednie rękawice ochronne  
 60 Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny

#### Przepisy krajowe

Klasa zagrożenia dla wody: WGK 1: w niewielkim stopniu zagrażające wodzie.

#### Biocydy stosować w bezpieczny sposób.

Przed użyciem należy zawsze czytać oznaczenie i informację o produkcie.

#### Substancje aktywne:

**Komponent 1:** Nadsiarczan potasu (50g proszku)

**Komponent 2:** < 0,2 % srebro (15 g proszku)

Usuwanie zawartości/ opakowania zgodnie z przepisami miejscowymi/ regionalnymi/ krajowymi/ międzynarodowymi.

**Nie należy mieszać z produktami innymi niż AquaStar!**

**Opakowanie nie może być używane ponownie!**

**Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!**

Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**Po wdychaniu: Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.**

**Po styczności ze skórą: Ogólnie produkt nie działa drażniąco na skórę.**

**Po styczności z okiem: Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą.**

**Po przełknięciu: Natychmiast zasięgnąć porady lekarza.**



#### Odvápnění systému

- Bez obsahu chlóru
- Ideální péče pro vodní systémy Truma (pitná voda)
- Doporučujeme také: AquaStar 3 – pro úpravu pitné vody

#### Návod k použití odvápnovacího přípravku AquaStar 1

1. Obsah sáčku zcela rozpustíte ve 2 litrech teplé vody (stačí pro nádrže s objemem do 50 l)\*.
2. Nalijte roztok plnicím hrdlem do prázdné nádrže a naplňte nádrž pitnou vodou.
3. Otevřete na cca 30 sekund všechny kohoutky a čerpejte vodu s obsaženým přípravkem AquaStar 1 všemi rozvody.
4. Nádrž znovu doplňte a nechte roztok působit alespoň 1 hodinu.
5. Vodu z nádrže vypusťte a celý systém jednou propláchněte.

\*Dávkování

EU	UK	Počet sáčků
50 l (☞)	Aquaroll	☐
50 – 100 l (☞)	50 l (☞) + Aquaroll	☐ / ☐
100 – 150 l (☞)	50 – 100 l (☞) + Aquaroll	☐ / ☐ / ☐

#### Identifikační značení podle směrnice EHS

Výrobek je zařazen a označen v souladu se směrnici EHS a zákonem o nebezpečných látkách.

#### Identifikační písmeno a popis hrozícího nebezpečí výrobku



Xi Dráždivý

R-věty: 36/37/38 Dráždí oči, dýchací orgány a kůži

S-věty: 22 Nevdechujte prach

24 Zamezte styku s kůží

26 Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc

37 Používejte vhodné ochranné rukavice

60 Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny jako nebezpečný odpad

**Národní předpisy**

Třída ohrožení vod: WGK 1: slabé ohrožení vod

**Obsažená látka:** > 99 % kyselina citronová (500 g prášku)

Obsah/obal zlikvidujte v souladu s místními / regionálními / národními / mezinárodními předpisy.

**Nemíchejte s přípravky jiných výrobců!****Opětovné použití obalu je zakázáno!  
Skladujte mimo dosah dětí!**

# AquaStar 2

**Dezinfekce systému**

- Bez obsahu chlóru
- Ideální péče pro vodní systémy Truma (pitná voda)
- Doporučujeme také: AquaStar 3 – pro úpravu pitné vody

**Návod k použití dezinfekčního přípravku AquaStar 2**

1. Obě složky (1 a 2) přípravku AquaStar 2 společně zcela rozpustíte v 1 litru teplé vody (jedno balení stačí pro nádrž s objemem do 50 l)\*.
2. Nalijte roztok plnicím hrdlem do prázdné nádrže a naplňte nádrž pitnou vodou.
3. Otevřete na cca 30 sekund všechny kohoutky a čerpejte vodu s obsaženým přípravkem AquaStar 2 všemi rozvody.
4. Nádrž znovu doplňte a nechte roztok působit 12 hodin.
5. Vodu z nádrže vypustíte a celý systém jednou propláchněte.
6. V zájmu bezpečné likvidace sáčky srolujte.

\*Dávkování

EU	UK	Počet sáčků
50 l	Aquaroll	
50 – 100 l	50 l  + Aquaroll	
100 – 150 l	50 – 100 l  + Aquaroll	

**Složka 1****Identifikační značení podle směrnice EHS**

Výrobek je zařazen a označen v souladu se směrnicemi EHS a zákonem o nebezpečných látkách.

**Identifikační písmeno a specifikace hrozícího nebezpečí výrobku**

Xi Xi Dráždivý

R-věty: 36/37/38 Dráždí oči, dýchací orgány a kůži

- S-věty: 22 Nevdechujte prach  
 24 Zamezte styku s kůží  
 26 Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc  
 37 Používejte vhodné ochranné rukavice  
 60 Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny jako nebezpečný odpad

**Národní předpisy**

Třída ohrožení vod: WGK 1: slabé ohrožení vod

**Složka 2****Identifikační značení podle směrnice EHS**

Výrobek je zařazen a označen v souladu se směrnicemi EHS a zákonem o nebezpečných látkách.

**Identifikační písmeno a specifikace hrozícího nebezpečí výrobku**

Xi Dráždivý

R-věty: 36/37/38 Dráždí oči, dýchací orgány a kůži

- S-věty: 22 Nevdechujte prach  
 24 Zamezte styku s kůží  
 26 Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc  
 37 Používejte vhodné ochranné rukavice  
 60 Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny jako nebezpečný odpad

**Biocidy používejte bezpečně.**

Před použitím si vždy přečtěte identifikační značení a informaci o výrobku.

**Účinné látky:**

**Složka 1:** hydrogenperoxosíran draselný (50 g prášku)

**Složka 2:** < 0,2 % stříbro (15 g prášku)

Obsah/obal zlikvidujte v souladu s místními / regionálními / národními / mezinárodními předpisy.

**Nemíchejte s přípravky jiných výrobců!**

**Opětovné použití obalu je zakázáno!**

**Skladujte mimo dosah dětí!**

**Odstranění podle příslušných předpisů.**

**Při nadýchání:** Přívod čerstvého vzduchu, při obtížích vyhledat lékaře.

**Při styku s kůží:** Tento produkt nemá všeobecně dráždivý účinek na pokožku.

**Při zasažení očí:** Oči s otevřenými víčky několik minut vyplachovat proudem tekoucí vody.

**Při požítí:** Ihned se informovat u lékaře.

**Odstraňovanie vodného kameňa zo zariadení**

- Bez chlóru
- Ideálne ošetrovanie pre zariadenia pitnej vody Truma
- Ako doplnok sa odporúča: AquaStar 3 – pre kvalitnú pitnú vodu

**Návod pre AquaStar 1 – odstraňovač vodného kameňa**

1. Obsah vrečka úplne rozpustíte v 2 l teplej vody (postačuje pre vodné nádrže do 50 l)\*
2. Zmes nalejte cez plniace hrdlo do prázdnej vodnej nádrže a nádrž doplňte pitnou vodou
3. Všetky kohúty otvorte na cca 30 sekúnd a prečerpajte vodu zmiešanú s AquaStar 1 cez všetky potrubia
4. Nádrž znovu doplňte a nechajte pôsobiť najmenej 1 h
5. Vodu z nádrže vypustíte a zariadenie prepláchnete

\*Dávkovanie

EÚ	UK	Vrecúško
50 l	Aquaroll	
50 – 100 l	50 l  + Aquaroll	/
100 – 150 l	50 – 100 l  + Aquaroll	/  /

**Označenie podľa smerníc EHS**

Výrobok je klasifikovaný a označený podľa smerníc EHS/nemeckej Vyhlášky o ochrane pred nebezpečnými látkami.

**Značka a označenie nebezpečnosti výrobku**

Xi Dráždivý

R-vety: 36/37/38 Dráždí oči, dýchacie cesty a pokožku

S-vety: 22 Nevdychujte prach

24 Zabráňte kontaktu s pokožkou

26 V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc

37 Noste vhodné rukavice

60 Tento materiál a príslušná nádoba musia byť zneškodnené ako nebezpečný odpad



**Národné predpisy**

Trieda ohrozenia vód: WGK 1: mierne ohrozujúce vodu

**Obsahová látka:** > 99 % kyseliny citrónovej (500 g práškov)

Likvidácia obsahu / nádoby v súlade s miestnymi / regionálnymi / národnými / medzinárodnými predpismi.

**Nemiešajte s výrobkami mimo radu AquaStar!****Obal sa nesmie použiť znova!  
Uchovávajú mimo dosahu detí!**

# AquaStar 2












**Dezinfekcia zariadení**

- **Bez chlóru**
- **Ideálne ošetrovanie pre zariadenia pitnej vody Truma**
- **Ako doplnok sa odporúča: AquaStar 3 – pre kvalitnú pitnú vodu**

**Návod pre AquaStar 2 – dezinfekčný čistiaci prostriedok**

1. AquaStar 2 komponent 1 a AquaStar 2 komponent 2 spolu úplne rozpustíte v 1 l teplej vody, po jednom balení postačuje pre objem nádrže až 50 l\*
2. Zmes nalejte cez plniace hrdlo do prázdnej vodnej nádrže a nádrž doplňte pitnou vodou
3. Všetky kohútiky otvorte na cca 30 sekúnd a prečerpajte vodu zmiešanú s AquaStar 2 cez všetky potrubia
4. Nádrž znovu doplňte a nechajte pôsobiť 12 h
5. Vodu z nádrže vypustíte a zariadenie prepláchnite
6. Na bezpečnú likvidáciu vrečka zrolujte

\*Dávkovanie

EÚ	UK	Vrecúško
50 l 	Aquaroll	
50 – 100 l 	50 l  + Aquaroll	 
100 – 150 l 	50 – 100 l  + Aquaroll	  

**Komponent 1****Označenie podľa smerníc EHS**

Výrobok je klasifikovaný a označený podľa smerníc EHS/nemeckej Vyhlášky o ochrane pred nebezpečnými látkami.

**Značka a označenie nebezpečnosti výrobku**

Xi Dráždivý

R-vety: 36/37/38 Dráždi oči, dýchacie cesty a pokožku

S-vety: 22 Nevdychujte prach

24 Zabráňte kontaktu s pokožkou

26 V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc

37 Noste vhodné rukavice

60 Tento materiál a príslušná nádoba musia byť zneškodnené ako nebezpečný odpad

**Národné predpisy**

Trieda ohrozenia vód: WGK 1: mierne ohrozujúce vodu

**Komponent 2****Označenie podľa smerníc EHS**

Výrobok je klasifikovaný a označený podľa smerníc EHS/nemeckej Vyhlášky o ochrane pred nebezpečnými látkami.

**Značka a označenie nebezpečnosti výrobku**

Xi Dráždivý

R-vety: 36/37/38 Dráždi oči, dýchacie cesty a pokožku

S-vety: 22 Nevdychujte prach

24 Zabráňte kontaktu s pokožkou

26 V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc

37 Noste vhodné rukavice

60 Tento materiál a príslušná nádoba musia byť zneškodnené ako nebezpečný odpad

**Národné predpisy**

Trieda ohrozenia vôd: WGK 1: mierne ohrozujúce vodu

**Používajte biocídy bezpečne.**

Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informáciu o výrobku.

**Účinné látky:****Komponent 1:** Monopersíran draselný (50 g prášku)**Komponent 2:** < 0,2 % striebra (15 g prášku)

Likvidácia obsahu / nádoby v súlade s miestnymi / regionálnymi / národnými / medzinárodnými predpismi.

**Nemiešajte s výrobkami mimo radu AquaStar!****Obal sa nesmie použiť znova!****Uchovávajúte mimo dosahu detí!****Likvidácia v zmysle úradných predpisov.****Po vdýchnutí: Prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadať lekára.****Po kontakte s pokožkou: Vo všeobecnosti výrobok nemá dráždiaci účinok na pokožku.****Po kontakte s očami: Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody.****Po prehltnutí: Okamžite viazať lekársku radu.****A berendezés vízkötelenítése**

- klórmentes
- ideális ápolás a Truma ivóvíz-berendezés számára
- Kiegészítésként ajánlott: AquaStar 3 – az ivóvíz-minőségű vizért

**Útmutató AquaStar 1 – Vízkötelenítő**

1. Oldja fel teljesen a tasak tartalmát 2 l meleg vízben (max. 50 l ürtartalmú víztartályhoz elegendő)\*
2. Töltse a keveréket a töltőcsaponkon keresztül az üres víztartályba, és töltse fel a tartályt ivóvízzel
3. Nyisson meg minden csapot kb. 30 másodpercre, és az AquaStar 1-gyel elegendő vizet szivattyúzza át az összes vezetéken
4. Töltse fel ismét a tartályt, és hagyja legalább 1 órán át hatni
5. Engedje le a vizet a tartályból, és öblítse ki egyszer a berendezést

\*adagolás

EU	UK	Tasak
50 l	Aquaroll	
50 – 100 l	50 l  + Aquaroll	
100 – 150 l	50 – 100 l  + Aquaroll	

**Jelölés az EGK irányelvei szerint**

A termék az EGK irányelvek/veszélyes anyagokra vonatkozó rendelet szerint kerül besorolásra és megjelölésre.

**A termék betűjelzése és a veszélyek megnevezése**

Xi Irritativ

R-mondatok: 36/37/38 Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat

S-mondatok: 22 Az anyag porát nem szabad belélegezni.

24 A bőrrel való érintkezés kerülendő

26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni

37 Megfelelő védőkesztyűt kell viselni

60 Az anyagot és edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani

**Nemzeti előírások**

Vízveszélyességi osztály: WGK 1: enyhén vízveszélyes

**Összetevő:** > 99% citromsav (500 g por)

Az edényzet és tartalmának ártalmatlanítását mindig a helyi / regionális / nemzeti / nemzetközi előírások szerint végezze.

**Ne keverje az AquaStar-tól idegen termékekkel!**

**A csomagolást nem szabad újra felhasználni!  
Gyermekektől távol tartandó!**

# AquaStar 2









## Berendezés-fertőtlenítés

- klórmentes
- ideális ápolás a Truma ivóvíz-berendezés számára
- Kiegészítésként ajánlott: AquaStar 3 – az ivóvíz-minőségű vízért

## Útmutató AquaStar 2 – Fertőtlenítő tisztítószer

1. Az AquaStar 2 első komponensét és az AquaStar 2 második komponensét oldja fel teljesen 1 l meleg vízben. Egy-egy csomag max. 50 l úrtartalmú tartályhoz elegendő.
2. Töltse a keveréket a töltőcsonkon keresztül az üres víztartályba, és tölts fel a tartályt ivóvízzel
3. Nyisson meg minden csapot kb. 30 másodpercre, és az AquaStar 2-vel elegyített vizet szivattyúzza át az összes vezetéken
4. Tölts fel ismét a tartályt, és hagyja 12 órán át hinni
5. Engedje le a vizet a tartályból, és öblítse ki egyszer a berendezést
6. A biztonságos ártalmatlanításhoz tekerje fel a tasakot

\*adagolás

EU	UK	Tasak
50 l 	Aquaroll	
50 – 100 l 	50 l  + Aquaroll	
100 – 150 l 	50 – 100 l  + Aquaroll	

## 1. komponens

### Jelölés az EGK irányelvei szerint

A termék az EGK irányelvek/veszélyes anyagokra vonatkozó rendelet szerint került besorolásra és megjelölésre.

### A termék betűjelzése és a veszélyek megnevezése



Xi Irritativ

R-mondatok: 36/37/38 Szem- és bőrgizgató hatású, izgatja a légutakat

S-mondatok: 22 Az anyag porát nem szabad belélegezni  
24 A bőrrel való érintkezés kerülendő  
26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni  
37 Megfelelő védőkesztyűt kell viselni  
60 Az anyagot és edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani

### Nemzeti előírások

Vízveszélyességi osztály: WGK 1: enyhén vízveszélyes

## 2. komponens

### Jelölés az EGK irányelvei szerint

A termék az EGK irányelvek/veszélyes anyagokra vonatkozó rendelet szerint került besorolásra és megjelölésre.

### A termék betűjelzése és a veszélyek megnevezése



Xi Irritativ

R-mondatok: 36/37/38 Szem- és bőrgizgató hatású, izgatja a légutakat

S-mondatok: 22 Az anyag porát nem szabad belélegezni  
24 A bőrrel való érintkezés kerülendő  
26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni  
37 Megfelelő védőkesztyűt kell viselni  
60 Az anyagot és edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani

**Nemzeti előírások**

Vízveszélyességi osztály: WGK 1: enyhén vízveszélyes

**Biocid termékek biztonságos használata.**

Használat előtt mindig olvassa el a jelölést és a termék tájékoztatóját.

**Hatóanyag:**

1. komponens: Kálium-monoperszulfát (50 g por)

2. komponens: < 0,2% ezüst (15 g por)

Az edényzet és tartalmának ártalmatlanítását mindig a helyi / regionális / nemzeti / nemzetközi előírások szerint végezze.

**Ne keverje az AquaStar-tól idegen termékekkel!**

A csomagolást nem szabad újra felhasználni!

Gyermekektől távol tartandó!

A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

Belégzés után: Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.

Bőrrel való érintkezés után: Általában a termék nem ingerli a bőrt.

A szemmel való érintkezés után: A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk.

Lenyelés után: Azonnal kérjünk orvosi tanácsot.

**Uklanjanje kamenca u instalaciji**

- Ne sadrži klor
- Idealno sredstvo za održavanje Truma sustava za pitku vodu
- Dodatno se preporučuje: AquaStar 3 – za vodu kvalitete pitke vode

**Upute za uporabu sredstva za uklanjanje kamenca AquaStar 1**

1. Sadržaj vrećice u potpunosti rastopiti u 2 l tople vode (to je dovoljno za spremnike za vodu zapremine do 50 l).\*
2. Preko nastavka za punjenje uliti smjesu u prazni spremnik za vodu i napuniti spremnik pitkom vodom.
3. Otvoriti sve slavine na oko 30 sekundi i vodu pomiješanu s AquaStarom 1 propustiti kroz sve vodove.
4. Ponovno napuniti spremnik i ostaviti da djeluje najmanje 1 h.
5. Ispustiti vodu iz spremnika i jedanput isprati instalaciju.

\*Doziranje

EU	UK	Vrećica
50 l	Aquaroll	
50 – 100 l	50 l  + Aquaroll	/
100 – 150 l	50 – 100 l  + Aquaroll	/  /

**Označavanje prema direktivama EEZ-a**

Proizvod je razvrstan i označen prema direktivama EEZ-a/njemačkom Pravilniku o rukovanju opasnim tvarima (GefStoffV).

**Slovní znak i oznaka opasnosti proizvoda**

Xi Nadražujuće

Oznake upozorenja „R“: 36/37/38 Nadražuje oči, dišni sustav i kožu.

Oznake obavijesti „S“: 22 Ne udisati prašinu.

24 Spriječiti dodir s kožom.

26 Ako dođe u dodir s očima, odmah isprati s puno vode i zatražiti savjet liječnika.

37 Nositi zaštitne rukavice.

60 Ostaci kemikalije i spremnik moraju se odložiti kao opasan otpad.

**Nacionalni propisi**

Klasa opasnosti za vodu: WGK 1: slabo ugrožava vode

**Sastojak:** > 99% limunska kiselina (500 g, u prahu)

Sadržaj / spremnik odložiti u skladu s lokalnim / regionalnim / nacionalnim / međunarodnim propisima.

**Ne miješati s proizvodima koji ne pripadaju marki AquaStar!**

**Ambalaža se ne smije ponovno koristiti!**  
**Držati podalje od djece!**

# AquaStar 2












## Dezinficiranje instalacije

- **Ne sadrži klor**
- **Idealno sredstvo za održavanje Truma sustava za pitku vodu**
- **Dodatno se preporučuje: AquaStar 3 – za vodu kvalitete pitke vode**

## Upute za uporabu sredstva za dezinfekciju AquaStar 2

1. Komponentu 1 sredstva AquaStar 2 i komponentu 2 sredstva AquaStar 2 zajedno rastopiti u 1 l tople vode; po jedno pakiranje dovoljno je za spremnik zapremine do 50 l.\*
2. Preko nastavka za punjenje uliti smjesu u prazni spremnik za vodu i napuniti spremnik pitkom vodom.
3. Otvoriti sve slavine na oko 30 sekundi i vodu pomiješanu s AquaStarom 2 propustiti kroz sve vodove.
4. Ponovno napuniti spremnik i ostaviti da djeluje 12 h.
5. Ispustiti vodu iz spremnika i jedanput isprati instalaciju.
6. Vrećicu radi sigurnog odlaganja smotajte.

\*Doziranje

EU	UK	Vrećica
50 l 	Aquaroll	
50 – 100 l 	50 l  + Aquaroll	 
100 – 150 l 	50 – 100 l  + Aquaroll	  

**Komponenta 1****Označavanje prema direktivama EEZ-a**

Proizvod je razvrstan i označen prema direktivama EEZ-a/njemačkom Pravilniku o rukovanju opasnim tvarima (GefStoffV).

**Slovni znak i oznaka opasnosti proizvoda**

Xi Nadražujuće

Oznake upozorenja „R“: 36/37/38 Nadražuje oči, dišni sustav i kožu.

Oznake obavijesti „S“: 22 Ne udisati prašinu.

24 Spriječiti dodir s kožom.

26 Ako dođe u dodir s očima, odmah isprati s puno vode i zatražiti savjet liječnika.

37 Nositi zaštitne rukavice.

60 Ostaci kemikalije i spremnik moraju se odložiti kao opasan otpad.

**Nacionalni propisi**

Klasa opasnosti za vodu: WGK 1: slabo ugrožava vode

**Komponenta 2****Označavanje prema direktivama EEZ-a**

Proizvod je razvrstan i označen prema direktivama EEZ-a/njemačkom Pravilniku o rukovanju opasnim tvarima (GefStoffV).

**Slovni znak i oznaka opasnosti proizvoda**

Xi Nadražujuće

Oznake upozorenja „R“: 36/37/38 Nadražuje oči, dišni sustav i kožu.

Oznake obavijesti „S“: 22 Ne udisati prašinu.

24 Spriječiti dodir s kožom.

26 Ako dođe u dodir s očima, odmah isprati s puno vode i zatražiti savjet liječnika.

37 Nositi zaštitne rukavice.

60 Ostaci kemikalije i spremnik moraju se odložiti kao opasan otpad.

**Nacionalni propisi**

Klasa opasnosti za vodu: WGK 1: slabo ugrožava vode

**Biocide koristiti na siguran način.**

Prije uporabe uvijek pročitati slovnu oznaku i informacije o proizvodu.

**Aktivne tvari:**

**Komponenta 1:** kalijev monopersulfat (50 g, u prahu)

**Komponenta 2:** < 0,2% srebro (15 g, u prahu)

Sadržaj / spremnik odložiti u skladu s lokalnim / regionalnim / nacionalnim / međunarodnim propisima.

**Ne miješati s proizvodima koji ne pripadaju marki AquaStar!**

**Ambalaža se ne smije ponovno koristiti!**

**Držati podalje od djece!**

**Disposal must be made according to official regulations.**

**After inhalation: Supply fresh air; consult doctor in case of symptoms.**

**After skin contact: The product is generally no skin irritant.**

**After eye contact: Rinse opened eye for several minutes under running water.**

**After swallowing: Seek immediate medical advice.**

**Αφαλάτωση εγκαταστάσεων**

- Χωρίς χλώριο
- Η ιδανική φροντίδα για μία εγκατάσταση πόσιμου νερού **Truma**
- Συμπληρωματικά συνιστάται: **AquaStar 3** – για νερό ποιότητας πόσιμου νερού

**Οδηγίες AquaStar 1 – Μέσο αφαλάτωσης**

1. Διαλύστε εντελώς το περιεχόμενο της σακούλας σε 2 l ζεστού νερού (επαρκεί για δεξαμενές νερού έως 50 l)\*
2. Πληρώστε το μείγμα μέσω του στομίου πλήρωσης στην κενή δεξαμενή νερού και συμπληρώστε πόσιμο νερό στη δεξαμενή
3. Ανοίξτε όλες τις βάνες για περίπου 30 δευτερόλεπτα και αντλήστε το υδατικό διάλυμα του AquaStar 1 μέσω όλων των αγωγών
4. Πληρώστε και πάλι τη δεξαμενή και αφήστε το να δράσει για τουλάχιστον 1 ώρα
5. Αποστραγγίστε το νερό από τη δεξαμενή και ξεπλύνετε μία φορά την εγκατάσταση

\*Δοσολογία

ΕΕ	HB	Σακούλα
50 l (☞)	Aquaroll	
50 – 100 l (☞☞)	50 l (☞) + Aquaroll	
100 – 150 l (☞☞☞)	50 – 100 l (☞☞) + Aquaroll	

**Επισήμανση σύμφωνα με τις οδηγίες της ΕΟΚ**

Το προϊόν ταξινομείται και επισημαίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες της ΕΟΚ/τον κανονισμό για τις επικίνδυνες ουσίες.

**Χαρακτηριστικό γράμμα και σήμανση κινδύνου του προϊόντος**

Χί Ερεθιστικό

Φράσεις R: 36/37/38 Ερεθίζει τα μάτια, τα αναπνευστικά όργανα και το δέρμα

Φράσεις S: 22 Μην εισπνέετε τη σκόνη  
 24 Αποφεύγετε επαφή με το δέρμα  
 26 Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια πλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή  
 37 Φοράτε κατάλληλα γάντια  
 60 Το υλικό και ο περιέκτης του να θεωρηθούν κατά τη διάθεσή τους επικίνδυνα απόβλητα

#### Εθνικοί κανονισμοί

Κατηγορία επικινδυνότητας για τα ύδατα: WGK 1: ελαφρώς επικίνδυνο για τα ύδατα

**Περιεχόμενο συστατικό:** > 99 % κιτρικό οξύ (500 g σκόνη)

Διάθεση του περιεχομένου/του περιέκτη σύμφωνα με τους τοπικούς/περιφερειακούς/εθνικούς/διεθνείς κανονισμούς.

**Μην αναμειγνύετε με προϊόντα ξένα προς το AquaStar!**

**Απαγορεύεται η επαναχρησιμοποίηση της συσκευασίας!**  
**Διατηρείτε το μακριά από παιδιά!**

# AquaStar 2

## Απολύμανση εγκαταστάσεων

- Χωρίς χλώριο
- Η **ιδανική φροντίδα για μία εγκατάσταση πόσιμου νερού Truma**
- **Συμπληρωματικά συνιστάται: AquaStar 3 – για νερό ποιότητας πόσιμου νερού**

## Οδηγίες AquaStar 2 – Απολυμαντικό απορρυπαντικό

1. Διαλύστε εντελώς το συστατικό 1 και το συστατικό 2 του AquaStar 2 σε 1 l ζεστού νερού. Ανάλογα με τη συσκευασία επαρκεί για χωρητικότητα δεξαμενής έως 50 l\*
2. Πληρώστε το μείγμα μέσω του στομίου πλήρωσης στην κενή δεξαμενή νερού και συμπληρώστε πόσιμο νερό στη δεξαμενή
3. Ανοίξτε όλες τις βάνες για περίπου 30 δευτερόλεπτα και αντλήστε το υδατικό διάλυμα του AquaStar 2 μέσω όλων των αγωγών
4. Πληρώστε και πάλι τη δεξαμενή και αφήστε το να δράσει για 12 ώρες
5. Αποστραγγίστε το νερό από τη δεξαμενή και ξεπλύνετε μία φορά την εγκατάσταση
6. Για την ασφαλή διάθεση τυλίξτε τις σακούλες σε ρολό

## \*Δοσολογία

EE	HB	Σακούλα
50 l (☞)	Aquaroll	
50 – 100 l (☞)	50 l (☞) + Aquaroll	
100 – 150 l (☞)	50 – 100 l (☞) + Aquaroll	

## Συστατικό 1

### Επισήμανση σύμφωνα με τις οδηγίες της EOK

Το προϊόν ταξινομείται και επισμαίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες της EOK/τον κανονισμό για τις επικίνδυνες ουσίες.

### Χαρακτηριστικό γράμμα και σήμανση κινδύνου του προϊόντος



Xi Ερεθιστικό

Φράσεις R: 36/37/38 Ερεθίζει τα μάτια, τα αναπνευστικά όργανα και το δέρμα

Φράσεις S: 22 Μην εισπνέετε τη σκόνη  
 24 Αποφεύγετε επαφή με το δέρμα  
 26 Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια πλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή  
 37 Φοράτε κατάλληλα γάντια  
 60 Το υλικό και ο περιέκτης του να θεωρηθούν κατά τη διάθεσή τους επικίνδυνα απόβλητα

### Εθνικοί κανονισμοί

Κατηγορία επικινδυνότητας για τα ύδατα: WGK 1: ελαφρώς επικίνδυνο για τα ύδατα

## Συστατικό 2

### Επισήμανση σύμφωνα με τις οδηγίες της EOK

Το προϊόν ταξινομείται και επισμαίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες της EOK/τον κανονισμό για τις επικίνδυνες ουσίες.

### Χαρακτηριστικό γράμμα και σήμανση κινδύνου του προϊόντος



Xi Ερεθιστικό

Φράσεις R: 36/37/38 Ερεθίζει τα μάτια, τα αναπνευστικά όργανα και το δέρμα

- Φράσεις S: 22 Μην εισπνέετε τη σκόνη  
24 Αποφεύγετε επαφή με το δέρμα  
26 Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια πλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή  
37 Φοράτε κατάλληλα γάντια  
60 Το υλικό και ο περιέκτης του να θεωρηθούν κατά τη διάθεσή τους επικίνδυνα απόβλητα

#### **Εθνικοί κανονισμοί**

Κατηγορία επικινδυνότητας για τα ύδατα: WGK 1: ελαφρώς επικίνδυνο για τα ύδατα

**Χρησιμοποιείτε τα βιοκτόνα με ασφαλή τρόπο.**

**Διαβάζετε πάντοτε τη σήμανση και τις πληροφορίες προϊόντος πριν από τη χρήση.**

#### **Δραστικές ουσίες:**

**Συστατικό 1:** μονοϋπερθεϊκό κάλιο (50 g σκόνη)

**Συστατικό 2:** < 0,2 % άργυρος (15 g σκόνη)

Διάθεση του περιεχομένου/του περιέκτη σύμφωνα με τους τοπικούς/περιφερειακούς/εθνικούς/διεθνείς κανονισμούς.

**Μην αναμειγνύετε με προϊόντα ξένα προς το AquaStar!**

**Απαγορεύεται η επαναχρησιμοποίηση της συσκευασίας!**

**Διατηρείτε μακριά από παιδιά!**

**Η ενσπόθεση γίνεται σύμφωνα με τις επίσημες οδηγίες.**

**μετά από εισπνοή: Απαραίτητος ο καθαρός αέρας, σε περίπτωση ενοχλήσεων καλέστε γιατρό.**

**μετά από επαφή με το δέρμα: Γενικά το προϊόν δεν ερεθίζει το δέρμα**

**μετά από επαφή με τα μάτια: Να πλύνετε τα μάτια με ανοιχτά τα βλέφαρα κάτω από τρεχούμενο νερό για αρκετή ώρα.**

**μετά από κατάποση: Συμβουλευτείτε αμέσως το γιατρό.**



Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG  
Wernher-von-Braun-Straße 12  
85640 Putzbrunn  
Deutschland  
Telefon +49 (0)89 4617-0  
Telefax +49 (0)89 4617-2116  
info@truma.com  
www.truma.com

